

# Мы рады вам!

Добро пожаловать в мир цифровой беспроводной связи Motorola! Мы рады, что вы выбрали мобильный GSM-телефон серии Motorola C550



На телефоне можно заменять панели и клавиатуру (см. стр. 20). Внешний вид вашего телефона может отличаться от приведенного на рисунке. Расположение клавиш и их функции одинаковы для любых панелей.

[www.hellomoto.com](http://www.hellomoto.com)

MOTOROLA и логотип со стилизованной буквой М зарегистрированы в организации US Patent & Trademark Office. Все остальные названия продуктов и услуг являются собственностью соответствующих владельцев.

© Motorola, Inc. 2003

### **Уведомление об авторских правах на программное обеспечение**

Описываемые в настоящем руководстве продукты компании Motorola могут содержать программное обеспечение, хранящееся в полупроводниковой памяти или на других носителях, авторские права на которое принадлежат компании Motorola или сторонним производителям. Законодательством США и других стран гарантируются определенные исключительные права компании Motorola и сторонних производителей на программное обеспечение, являющееся объектом авторских прав, например исключительные права на распространение или воспроизведение таких программ.

Соответственно, изменение, вскрытие технологии, распространение или воспроизведение любого программного обеспечения, содержащегося в продуктах компании Motorola, запрещено в степени, определенной законодательством. Кроме того, приобретение продуктов Motorola не подразумевает предоставление (прямо, косвенно или иным образом) каких бы то ни было лицензий по отношению к авторским правам, патентам и заявкам на патенты корпорации Motorola или любого стороннего производителя, за исключением обычной, неисключительной бесплатной лицензии на использование, возникающей вследствие действия законодательства при продаже продукта.

Технические характеристики и функции телефона могут быть изменены без уведомления. Тем не менее, делается все возможное для регулярного обновления пользовательской документации и отражения в ней изменений функций изделия. Если все же окажется, что имеющееся у вас руководство не полностью отражает основные функции телефона, сообщите нам об этом. Кроме того, последние версии руководств публикуются в разделе потребительских товаров на веб-узле Motorola по адресу: [www.motorola.com](http://www.motorola.com).

# Содержание

---

<b>Информация о безопасной эксплуатации и общая информация.</b>	<b>6</b>
<b>Введение</b> . . . . .	<b>14</b>
Комплект поставки . . . . .	14
Об этом руководстве . . . . .	14
Установка батареи . . . . .	15
Зарядка батареи . . . . .	16
Использование батареи . . . . .	17
<b>Замена SIM-карты</b> . . . . .	<b>18</b>
<b>Замена панели телефона</b> . . . . .	<b>20</b>
<b>Принудительный перезапуск телефона</b> . . . . .	<b>22</b>
<b>Включение телефона</b> . . . . .	<b>23</b>
Регулировка громкости . . . . .	24
Исходящий вызов . . . . .	24
Ответ на вызов . . . . .	25
Просмотр своего номера . . . . .	25
<b>Как пользоваться телефоном</b> . . . . .	<b>26</b>
Использование дисплея . . . . .	26
4-позиционные клавиши перемещения . . . . .	30
Использование меню . . . . .	31
Ввод текста . . . . .	33
Выбор способа ввода текста . . . . .	40
Блокировка и разблокирование телефона . . . . .	42
Изменение кода или пароля . . . . .	44
Если Вы забыли код или пароль . . . . .	44
Блокировка и разблокирование клавиатуры . . . . .	45
<b>Основные функции телефона</b> . . . . .	<b>46</b>
Съемка на фотокамеру . . . . .	46
Просмотр фотоснимка . . . . .	47
Sending a Text Message, Picture, or Sound . . . . .	49

Получение текстового сообщения . . . . .	52
Чтение, блокировка и удаление текстового сообщения. . . . .	53
Обмен сообщениями (чат) . . . . .	56
Создание записи телефонного справочника . . . . .	60
Запись речевой метки для записи справочника . . . . .	62
Набор номера из справочника . . . . .	63
Установка тем телефона. . . . .	64
Запуск микробраузера. . . . .	65
Приложения Java. . . . .	70
Игры . . . . .	74
Монтаж звукозаписей с помощью MotoMixer . . . . .	75
<b>Настройка телефона . . . . .</b>	<b>80</b>
Сохранение своего имени и номера телефона. . . . .	80
Установка времени и даты . . . . .	80
Установка стиля оповещения . . . . .	80
Настройка параметров ответа . . . . .	81
Настройка фона. . . . .	82
Выбор заставки . . . . .	82
Настройка цвета дисплея . . . . .	83
Настройка контрастности дисплея . . . . .	83
Регулировка подсветки . . . . .	84
Увеличение и уменьшение масштаба . . . . .	84
Экономия заряда батареи. . . . .	84
<b>Функции вызова . . . . .</b>	<b>85</b>
Повторный набор номера . . . . .	85
Вызов экстренной службы . . . . .	85
Голосовая почта. . . . .	86
<b>Функции телефона. . . . .</b>	<b>88</b>
Главное меню . . . . .	88
Краткий справочник по функциям . . . . .	92
<b>Информация о сертификации (SAR) . . . . .</b>	<b>109</b>
<b>Гарантийные условия motorola . . . . .</b>	<b>112</b>

<b>Алфавитный указатель .....</b>	<b>118</b>
-----------------------------------	------------

# **Информация о безопасной эксплуатации и общая информация**

---

**Важная информация об эффективной и безопасной эксплуатации. Перед тем, как пользоваться персональным устройством связи, прочитайте приводимую информацию.**

Информация, представленная в настоящем документе, призвана заменить общую информацию по безопасной эксплуатации, содержащуюся в руководствах пользователя изданных до 01 декабря 2002 г.

## ***Воздействие электромагнитного излучения***

Ваш телефон состоит из приемника и передатчика. Будучи включенным, он принимает и излучает электромагнитные сигналы. Когда Вы говорите по Вашему телефону система, обеспечивающая Ваш звонок, контролирует уровень сигнала, излучаемого Вашим телефоном.

Конструкция Вашего телефона Моторола соответствует действующим в Вашей стране требованиям по допустимому уровню электромагнитного излучения, воздействующего на человека

## ***Меры предосторожности***

Для обеспечения нормальной работы телефона и соответствия уровня электромагнитного излучения аппарата допустимым уровням, установленным соответствующими стандартами, всегда соблюдайте следующие правила:

### ***Уход за внешней антенной***

Пользуйтесь только официально поставляемыми сменными антеннами или сменными антеннами, применение которых разрешено Моторолой. Применение неразрешенных антенн или антенн с изменениями конструкции или дополнительными устройствами может повредить телефон.

НЕ держитесь за антенну работающего устройства. Это может привести к ухудшению качества связи и ненужному увеличению излучаемой мощности. Более того, использование неразрешенных антенн может привести к нарушению норм, установленных законами Вашей страны.

### ***Работа с телефоном***

Разговаривая по телефону держите аппарат так, как если бы это был аппарат проводной телефонной связи

### ***Ношение устройства***

Для соблюдения установленных норм по уровню электромагнитного излучения при ношении телефона на одежде всегда пользуйтесь поставляемыми компанией Моторола клипсами, держателями, футлярами или чехлами. Пользование дополнительными принадлежностями, не одобренными компанией Моторола, может привести к нарушению норм воздействия электромагнитного излучения на человека. Если Вы не пользуетесь дополнительными принадлежностями, следите, чтобы антенна работающего устройства находилась не менее чем в 2,5 см от кожного покрова.

### ***Работа с данными***

При использовании функции телефона по работе с данными, используя или не используя вспомогательный кабель, следите, чтобы антенна работающего устройства находилась не менее чем в 2,5 см от кожного покрова.

### ***Дополнительные принадлежности, одобренные компанией Моторола***

Использование принадлежностей не одобренных Моторолой, включая, но не ограничиваясь этим, батареи и антенны может привести к превышению уровня электромагнитного излучения. Чтобы ознакомиться со списком принадлежностей, одобренных компанией Моторола просьба посетить на сайт [www.Motorola.com](http://www.Motorola.com).

## **Электромагнитные помехи и совместимость**

**Примечание.** Практически любой электронный прибор подвержен воздействию электромагнитных помех, если он недостаточно экранирован, имеет несоответствующую конструкцию или совместим с устройствами, действующими в другом диапазоне частот. При некоторых обстоятельствах Ваш телефон может быть источником помех.

### ***Запрет на использование сотовой связи***

Если Вы увидите плакаты или объявления, запрещающие пользование персональными устройствами связи, выключите аппарат. Это позволит избежать влияния электромагнитных помех на чувствительное к электромагнитному излучению оборудование, которое часто используется в больницах и учреждениях здравоохранения.

### ***В самолете***

Выключайте устройство персональной связи на борту самолета, если этого требуют соответствующие инструкции. Пользование устройством должно производиться в строгом соответствии с правилами авиакомпании и требованиями экипажа.

### ***Медицинские приборы***

#### **Кардиостимуляторы**

По рекомендации Ассоциации производителей медицинского оборудования включенный сотовый телефон должен находиться не ближе чем в 15 см от кардиостимулятора.

Людам с вживленным кардиостимулятором рекомендуется:

- ВСЕГДА держать сотовый телефон на расстоянии не менее 15 см от кардиостимулятора;
- НИКОГДА не носить сотовый телефон в нагрудном кармане;
- при использовании держать телефон с правой стороны, если кардиостимулятор имплантирован слева, и наоборот, для сведения к минимуму возможных помех;

- при появлении малейших подозрений, что телефон как-то влияет на кардиостимулятор, немедленно **ВЫКЛЮЧИТЬ** телефон.

## **Слуховые аппараты**

Иногда могут возникнуть затруднения при использовании цифрового беспроводного телефона и некоторых слуховых аппаратов. В этом случае следует обратиться за консультацией к производителю Вашего слухового аппарата и подобрать другую модель.

## **Другие медицинские приборы**

Если Вы используете другие персональные медицинские приборы, проконсультируйтесь у производителя этих приборов, надежно ли они экранированы от электромагнитных помех, создаваемых сотовыми телефонами. Ваш врач может помочь Вам получить данную информацию.

## **В автомобиле**

Ознакомьтесь с правилами, установленными в Вашем регионе, регулирующими использование мобильной связи в автомобиле. Всегда соблюдайте их.

Пользуясь телефоном в автомобиле, пожалуйста:

- Уделяйте полное внимание вождению и дороге.
- Применяйте громкую связь, если она имеется.
- Сверните с дороги и остановитесь, прежде чем позвонить или ответить на вызов.

## **Предостережения**

### ***В автомобиле, оборудованном подушками безопасности***

Подушки безопасности срабатывают с огромной скоростью и всегда неожиданно. НИКОГДА не кладите никакие предметы, включая и устройства персональной радиосвязи, на панели, под которыми находятся подушки безопасности, или в зоне их раскрытия. Если устройство связи или его принадлежности установлены неправильно и попадают в зону раскрытия подушек безопасности, это может

привести к серьезным травмам при срабатывании системы безопасности.

### **Потенциально взрывоопасные зоны**

ВЫКЛЮЧАЙТЕ персональное устройство связи перед тем, как оказаться в зоне с потенциально взрывоопасной атмосферой, если только устройство не сертифицировано как «Подлинно безопасное» (Intrinsically Safe). В подобных зонах не следует отсоединять батарею, устанавливая или заряжая её. Искры от батареи в таком месте способны вызвать взрыв или пожар, что может повлечь за собой травмы и даже человеческие жертвы.

*Примечание.* К районам с потенциально взрывоопасной атмосферой относятся: заправочные станции, подпалубные пространства на судах, предприятия или установки для транспортировки и хранения топлива или химикатов, места, где воздух содержит химикаты или твердые частицы, такие, как зерно, пыль или металлический порошок; а также любые другие места, где Вам обычно советуют выключать двигатель автомобиля. Районы с потенциально взрывоопасной атмосферой часто, но не всегда маркируются.

### **В зоне проведения взрывных работ**

Во избежание помех взрывным работам ВЫКЛЮЧАЙТЕ телефон в зоне взрывных работ или в местах, отмеченных плакатами «Запрещено пользоваться двусторонней радиосвязью», («Выключите электронные устройства»). Соблюдайте требования всех знаков и инструкций.

### **Батареи**

Любые батареи могут оказаться причиной повреждений, ран или ожогов, если токопроводящие предметы, например, ювелирные изделия, ключи или цепочки, замкнут клеммы батареи. Электропроводящий предмет, вызвавший короткое замыкание, может сильно нагреться. Будьте осторожны при обращении с заряженной батареей, особенно если она лежит в кармане, бумажнике или коробке вместе с металлическими предметами. **Используйте батареи и зарядные устройства только компании Моторола.**

На Вашей батарее или телефоне могут быть символы, означающие следующее:

Символ	Значение
	Последует важная информация о мерах безопасности.
	Ваши батарею или телефон нельзя помещать в огонь.
	Ваши батарея и телефон могут в соответствии с местным законодательством подлежать утилизации. Для получения детальной информации следует обратиться в соответствующие местные органы.
	Батарею и телефон нельзя выбрасывать в мусор.
	В вашем телефоне установлена внутренняя литиево-ионная батарея.

## Приступы / потемнение в глазах

Мерцающий свет, такой как при просмотре телевизионных передач или при видео играх, может вызывать у некоторых людей эпилептические припадки или потемнение в глазах. Это может случиться с людьми, с которыми никогда прежде этого не случилось.

Если с Вами ранее случались припадки или потемнение в глазах, или в истории Вашей семьи отмечались подобные случаи просьба, перед тем как играть на телефоне в видео игры или устанавливать на нем режим мерцающего света (доступен не на всех моделях), предварительно проконсультироваться с врачом.

Родителям следует наблюдать за детьми, когда они играют в видеоигры или устанавливают на телефоне функцию, использующую режим мерцающего света. Необходимо прекратить пользование телефоном и обратиться к врачу в случае появления следующих симптомов:

судороги, подергивание глаз или мышц, потеря сознания, непроизвольные движения или потеря ориентации.

Для того, чтобы снизить вероятность появления подобных симптомов, следует принимать следующие меры предосторожности:

- Не играть и не пользоваться режимом мерцающего света, если Вы устали, или хотите спать.
- Ежечасно делать 15-минутные перерыв.
- Играть в помещении, где включено освещение.
- Играть, держа экран на наибольшем по возможности расстоянии от себя.

### ***Травмы повторяющихся движений***

Когда Вы играете в игры на своем телефоне, Вы можете испытывать некоторый дискомфорт в кистях, предплечьях, плечах, шее и других частях тела.

Для того чтобы избежать таких проблем как тендинит, кистевой туннельный синдром или другие мускульно-скелетные нарушения, просьба следовать данным инструкциям:

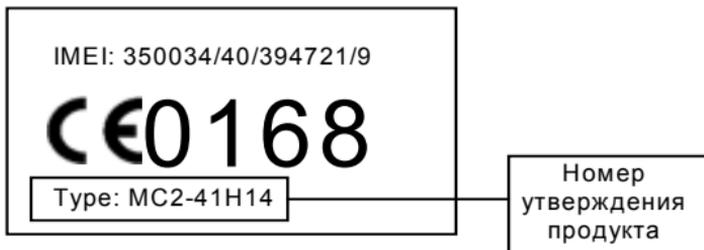
- Каждый час игры делать, как минимум, 15-и минутные перерывы.
- Если в процессе игры Ваши кисти, запястья или предплечья устали или стали болеть, прекратите играть и сделайте в игре перерыв на несколько часов.
- Если Вы в процессе или после игры продолжаете испытывать боль в кистях, запястьях или предплечьях, прекратите играть и обратитесь к врачу.

## Заявление о соответствии директивам Европейского Союза



Компания Motorola настоящим удостоверяет, что данный продукт находится в соответствии со следующими документами:

- Основными требованиями и прочими релевантными



положениями Директивы 1999/5/ЕС

- Всеми другими релевантными Директивами ЕС

Выше показано, как выглядит типичный Номер утверждения продукта.

Вы можете найти Декларацию о соответствии (ДОС) Вашего продукта Директиве 1999/5/ЕС (Директиве R&TTE) в Интернет по адресу [www.motorola.com/rtte](http://www.motorola.com/rtte) - чтобы найти нужную ДОС, введите в строку поиска этого Web-сайта Номер утверждения с этикетки Вашего продукта.

# Введение

---

## Комплект поставки

В комплект поставки цифрового мобильного телефона обычно входят аккумуляторная батарея и зарядное устройство. Можно использовать и другие дополнительные принадлежности, расширяющие возможности телефона.

## Об этом руководстве

Данное руководство содержит инструкции по эксплуатации мобильного телефона Motorola.

**Примечание.** В справочном руководстве телефона возможности телефона описаны более подробно.

Чтобы получить справочное руководство для телефона или дополнительную копию данного руководства пользователя, зайдите на веб-сайт компании Motorola по адресу:

<http://hellomoto.com>

## Дополнительные функции

Этим значком отмечены дополнительные возможности, которые зависят от сети, SIM-карты и условий подписки и могут не поддерживаться некоторыми провайдерами в некоторых географических областях. За дополнительными сведениями следует обратиться к своему оператору сотовой связи.





## Дополнительные принадлежности

Этот значок обозначает возможности, для которых необходимы дополнительные принадлежности Motorola Original™.

## Установка батареи

Для использования телефона необходимо установить и зарядить аккумуляторную батарею.



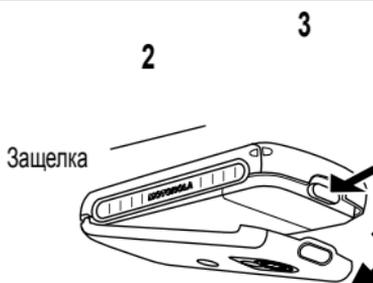
Данный телефон рассчитан на использование только батарей и дополнительных принадлежностей, имеющих маркировку Motorola Original. Неиспользуемые батареи рекомендуется хранить в защитных футлярах.

### Результат

1 При необходимости извлеките батарею из пластикового футляра.

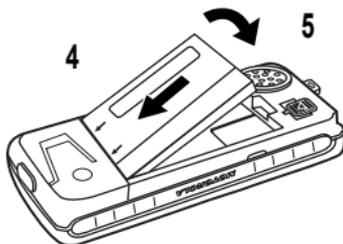
2 Нажмите защелку, расположенную в верхней части телефона.

3 Потяните за верхнюю часть задней панели, чтобы освободить ее.



## Результат

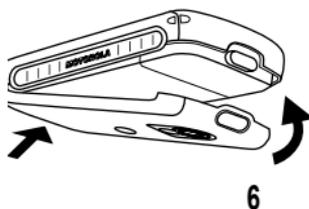
4 Вставьте батарею в отсек в направлении, указанном стрелкой, совместив два выступа с отверстиями.



5 Нажмите на нижнюю часть батареи, чтобы она встала на место.

6 Вставьте нижнюю часть задней панели.

7 Прижмите верхнюю часть задней панели к телефону, чтобы она зафиксировалась.



**Примечание.** Когда вы впервые после замены или установки аккумулятора включаете телефон, высвечивается автоматическое напоминание о том, что вы должны установить дату и время (см. страницу 104).

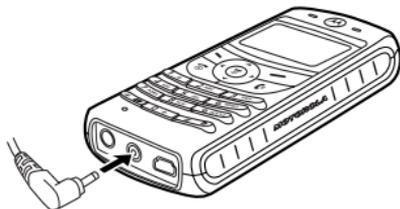
## Зарядка батареи

Новые батареи поставляются заряженными частично. Перед использованием телефона необходимо установить и зарядить батарею. Для некоторых типов батарей максимальная емкость достигается после нескольких циклов заряда-разряда.

**Внимание!** Если батарея полностью разряжена, индикатор [Зарядка] может не отображаться в первую минуту зарядки. **Не пытайтесь** сильнее вставить разъем зарядного устройства, если на экране сразу не отобразился индикатор.

## **Результат**

- 1 Подключите портативное зарядное устройство к среднему гнезду, расположенному в нижней части телефона.



- 
- 2 **Включите зарядное устройство в розетку электропитания.**

- 
- 3 Когда на телефоне появится сообщение [Зарядка завершена], отключите зарядное устройство.
- 
- 

При зарядке батареи индикатор уровня заряда батареи в правом верхнем углу дисплея показывает, насколько заряжена батарея. См. раздел "Индикатор уровня заряда батареи" на стр. 27.

## **Использование батареи**

**Внимание!** Во избежание получения ожогов и иных травм не допускайте соприкосновения металлических предметов с клеммами батареи - это может привести к короткому замыканию.

Чтобы максимально увеличить срок службы батареи:

- Всегда пользуйтесь только батареями и зарядными устройствами Motorola Original™. Гарантийными условиями не предусмотрено возмещение ущерба, вызванного использованием батарей или зарядных устройств иных типов-(произведенных не компанией Motorola).

- Новые батареи, хранившиеся в течение длительного времени, могут заряжаться дольше обычного.
- Заряжать батареи следует при комнатной или близкой к ней температуре.
- Не подвергайте батареи воздействию температур ниже  $-10^{\circ}\text{C}$  ( $14^{\circ}\text{F}$ ) и выше  $45^{\circ}\text{C}$  ( $113^{\circ}\text{F}$ ). Выходя из автомобиля, всегда берите аппарат с собой.
- Если не планируется использовать батарею в течение некоторого времени, храните ее в разряженном состоянии в прохладном, темном и сухом месте, например в холодильнике.
- При продолжительном использовании батарея постепенно изнашивается и заряжается все дольше и дольше. Это нормальное явление. Если при регулярной подзарядке батареи время разговора уменьшилось или увеличилось время зарядки, то, возможно, пора приобрести новую батарею.



*При утилизации аккумуляторных батарей следует соблюдать действующие правила. По возможности батареи следует сдавать на переработку. Тип батареи обозначен на ее этикетке. Для получения сведений о правилах утилизации обратитесь в местный центр переработки отходов. Ни в коем случае не бросайте батареи в огонь, так как они могут взрываться.*

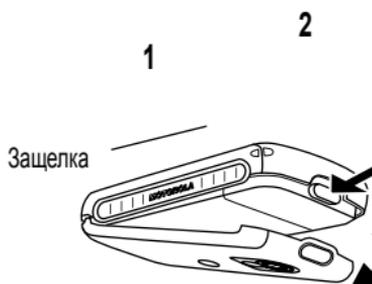
## **Замена SIM-карты**

На SIM-карте (Subscriber Identity Module - модуль идентификации абонента) записан номер вашего телефона и сведения об используемых службах. На ней также предусмотрена память для записей справочника и коротких сообщений. Карту следует установить в телефон. С этим телефоном можно применять только SIM-карты, рассчитанные на напряжение **3 В**. При возникновении проблем с SIM-картой обратитесь к поставщику услуг.

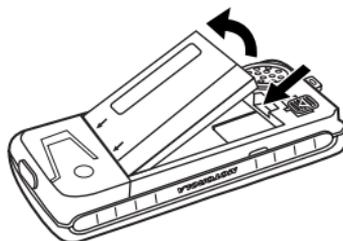
**Caution:** Do not bend or scratch your SIM card. Avoid exposing your SIM card to static electricity, water, or dirt.

### **Результат**

- 1** Нажмите защелку, расположенную в верхней части телефона.
- 2** Потяните заднюю панель за верхнюю часть и снимите ее.



- 
- 3** Поднимите батарею.

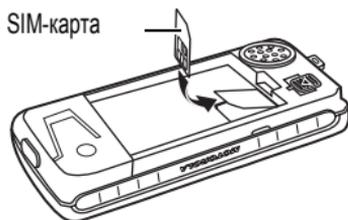


- 
- 4** Сдвиньте держатель SIM-карты вперед, чтобы вытащить старую SIM-карту.
  - 5** Вытащите SIM-карту.

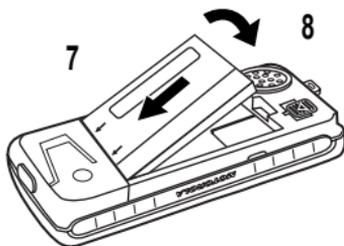


## Результат

- 6 Вставьте новую SIM-карту в держатель так, чтобы срезанный угол находился вверху слева, а пластина с контактами была обращена вниз.



- 7 Вставьте батарею в отсек в направлении, указанном стрелкой, совместив два выступа с отверстиями.

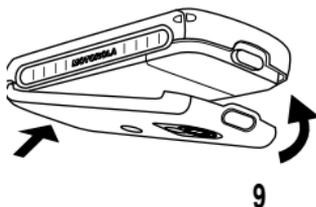


- 8 Нажмите на нижнюю часть батареи, чтобы она встала на место.

- 9 **Вставьте нижнюю часть задней панели.**

10

- 10 **Прижмите верхнюю часть задней панели к телефону, чтобы она зафиксировалась.**



## Замена панели телефона



Используйте всегда только панели Motorola Original™. Гарантийными условиями не предусмотрено возмещение

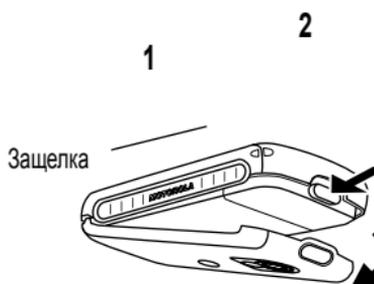
**ущерба, вызванного использованием иных принадлежностей (произведенных не компанией Motorola).**

Можно полностью изменить облик телефона, сменив панель и клавиатуру.

## **Снятие панели и клавиатуры**

### **Результат**

- 1 Нажмите защелку, расположенную в верхней части телефона.**
- 2 Потяните заднюю панель за верхнюю часть и снимите ее.**



- 3 Раздвиньте боковые фиксаторы.**
- 4 Чтобы снять переднюю панель, потяните за петлю.**



---

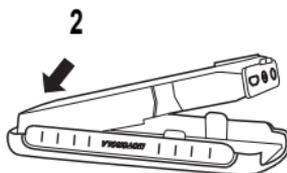
---

## **Установка панели и клавиатуры**

Клавиатура должна соответствовать новой панели телефона.

## Результат

- 1 Если телефон снабжен торцевой накладкой, установите ее до установки передней панели.
- 2 Вставьте телефон в верхнюю часть новой передней панели.

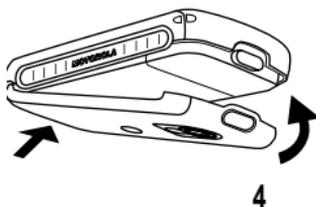


- 3 Прижмите нижнюю часть телефона к передней панели, чтобы зафиксировать ее.



- 4 Вставьте нижнюю часть задней панели.

- 5 Прижмите верхнюю часть задней панели к телефону, чтобы она зафиксировалась.



---

---

## Принудительный перезапуск телефона

Если телефон зависает во время отображения информации, получения сообщения об ошибке или при включении, необходимо выполнить

принудительный перезапуск аппарата путем снятия и обратной установки батареи:

### Результат

- 1 Выключение телефона

---

- 2 Снимите и вновь установите батарею, как описано на странице 15.

---

- 3 Включение телефона.

---

---

## Включение телефона

### Результат

- 1 Нажмите и удерживайте клавишу  (клавиша питания/завершения вызова)

Клавиша  
питания/  
завершения  
вызова



- 2 При необходимости введите PIN-код SIM-карты и нажмите [OK] (  ) для разблокирования SIM-карты.

**Note:** Если PIN-код будет неверно введен три раза подряд, SIM-карта будет заблокирована, а на дисплее появится сообщение [SIM-карта Блокирован].

- 3 Чтобы разблокировать телефон, введите четырехзначный-код разблокирования и нажмите клавишу [OK] (  ).

**Note:** При изготовлении телефона устанавливается код разблокирования 1234 (дополнительные сведения можно получить на стр. 42).

---

---

**Примечание.** Когда вы впервые после замены или установки аккумулятора включаете телефон, высвечивается автоматическое

напоминание о том, что вы должны установить дату и время (см. страницу 104).

## Регулировка громкости

Для настройки громкости динамика и звонка нажмите клавишу  влево или вправо:

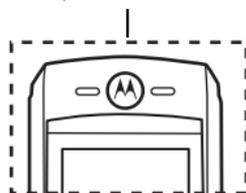
Состояние	Регулировка
при активном вызове	громкость динамика
в режиме ожидания	громкость звонка

**Совет:** Чтобы включить вибровызов, при самом низком уровне громкости звонка нажмите клавишу  влево один раз. Чтобы отключить звук, нажмите клавишу еще раз. Для включения вибрации, а затем звукового сигнала нажимайте клавишу .

## Исходящий вызов

В верхней части телефона находится встроенная антенна. Не закрывайте антенну во время разговора.

Встроенная антенна



Клавиша

1 клавиши телефона

Результат

набор номера телефона

**Tip:** If you make a mistake, press **УДАЛИТЬ** () to delete the last digit, or press and hold **УДАЛИТЬ** () to delete all digits.

2



(клавиша ответа/вызова)

вызов

**Клавиша**

**3**



(клавиша питания/  
завершения вызова)

**Результат**

завершение разговора и  
"вешание трубки" телефона

---

---

## Ответ на вызов

*При получении вызова телефон звонит и (или) вибрирует, а на дисплее появляется сообщение о поступившем вызове.*

**Клавиша**

**1**



**или**

**[ОТВЕТ]** (  )

**Результат**

ответ на новый вызов

---

---

**2**



(клавиша  
завершения  
вызова)

завершение вызова по окончании  
разговора

---

---

***Примечание.** Если телефон блокирован, для принятия вызова его необходимо разблокировать.*

## Просмотр своего номера

Для просмотра своего номера в режиме ожидания нажмите  .

Во время разговора нажмите  > **[Мои номера]**.

***Примечание.** Чтобы пользоваться этой функцией, номер телефона необходимо сохранить на SIM-карте. Инструкции по сохранению номера на SIM-карте приведены на странице 80. Если на дисплее не появился номер телефона, обратитесь к своему оператору сотовой связи.*

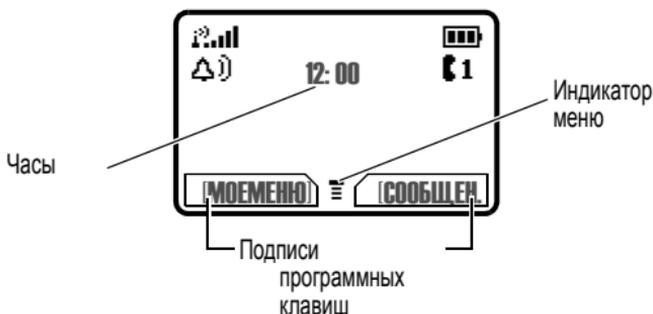
# Как пользоваться телефоном

---

Схема основных функций телефона приведена на стр. стр. 1.

## Использование дисплея

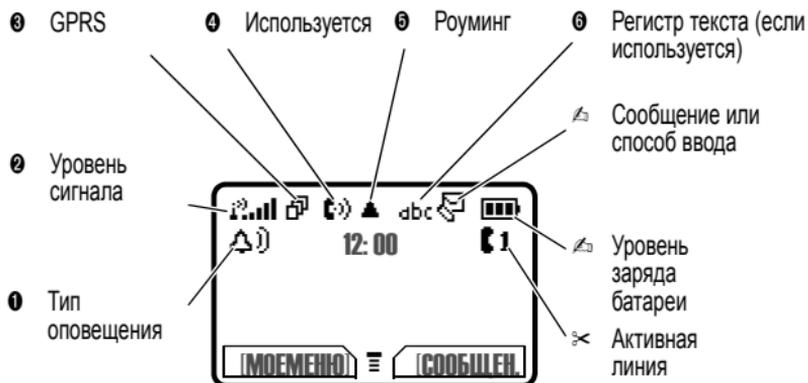
Режим ожидания (показано ниже) - это стандартное меню, которое показано, когда Вы не звоните и не используете меню.



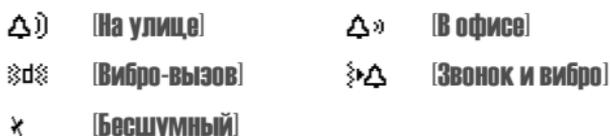
Индикатор  (меню в нижней части дисплея показывает, что нажав на эту клавишу (), можно открыть главное меню и увидеть другие функции.

Надписи в нижних углах дисплея обозначают текущие функции программных клавиш. Чтобы выполнить функцию, соответствующую левой или правой надписи, нажмите соответственно левую () или правую () программную клавишу.

В результате этого на дисплей выводятся следующие индикаторы:



**1 Индикатор типа оповещения** Показывает текущий стиль оповещения. Стандартный стиль оповещения - [На улице].



**2 Индикатор уровня сигнала** Показывает уровень сигнала сети сотовой связи.



Когда показан индикатор "нет сигнала", прием и отправка вызовов невозможны.



**3 Индикатор GPRS** Указывает, что в настоящий момент используется высокоскоростное подключение GPRS (GPRS). GPRS обеспечивает высокую скорость передачи данных. Индикатор GPRS не означает, что в данный момент

осуществляется вызов. Он указывает, что регистрация в сети выполнена через подключение GPRS. Другие индикаторы:

 Активный контекст PDP в режиме GPRS

 доступны пакетные данные GPRS

**4 Индикатор работы** Показывает, что вы в сеансе связи или подключены к защищенному (☞) или незащищенному (☞) соединению.



**Роуминг** Отображается, когда телефон использует другую сеть за пределами базовой сети сотовой связи (▲). Если вы находитесь за пределами базовой сети сотовой связи, Ваш телефон переключается в режим *роуминга* или ищет другую сеть.

**6 Индикатор регистра текстового ввода** Показывает регистр ввода текста в редакторе.

abc Строчные буквы

ABC Прописные буквы

abc Следующая буква прописная

Чтобы изменить регистр вводимого текста, нажмите  (см. стр. 40).



**Индикатор сообщений или способа ввода**

Показывает наличие активного сеанса чата либо поступившего голосового (☞) или текстового (☞) сообщения. При вводе текстового сообщения число в этом поле показывает, сколько символов остается до максимально разрешенной длины сообщения.

Пиктограмма в этом поле показывает способ ввода: [Символьный] (1@?), [Числовой] (123), [Основной] или [Вторичный]:

[Основной]	[Вторичный]	
1	2	Стандартный режим ввода, строчные буквы
1↕	2↕	Стандартный режим ввода, - следующая буква прописная
1↑	2↑	Стандартный режим ввода, все буквы прописные
1□	2□	Режим ввода iTAP, строчные буквы
1↕□	2↕□	Режим ввода iTAP, следующая буква прописная
1↑□	2↑□	Режим ввода iTAP, прописные буквы

Чтобы изменить способ ввода, нажмите (см. стр. 40).

**Индикатор уровня заряда батареи** Показывает остаток заряда батареи. Чем больше отображается сегментов, тем выше уровень заряда.

Высокий уровень Низкий уровень

Как только на дисплее появится предупреждающее сообщение [Батарея разряжена] или выдается голосовое сообщение о разряде батареи, необходимо незамедлительно выполнить ее подзарядку.

**Индикатор активной линии** Индикаторы 1 или 2 показывают текущую активность телефонной линии.

## 4-позиционные клавиши перемещения

Четырёхпозиционные навигационные клавиши, подобно кнопкам джойстика, служат для перемещения по меню, настройки параметров, а также в играх.

Клавиши перемещения



**Совет:** Основные направления перемещения по меню - вниз и вверх. Перемещение вправо и влево используется для настройки параметров, просмотра дневника и редактирования текста.

## Использование меню

Чтобы перейти в главное меню, нажмите клавишу  в режиме ожидания.

### Левая программная клавиша

Выполняет функции, указанные в подсказке в левой части дисплея.

### Правая программная клавиша

Выполняет функции, указанные в подсказке в правой части дисплея.

### Клавиша меню

Вход в меню или в пункты подменю.

### Клавиши

#### Клавиша

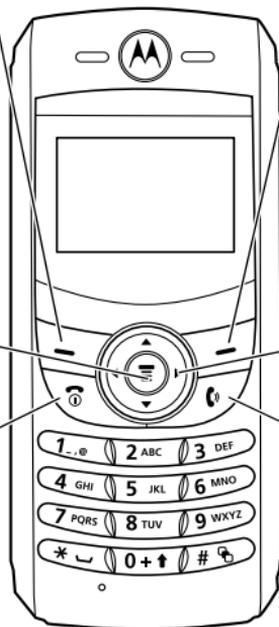
Прокрутка меню и списков, выбор значений параметров.

### Клавиша питания/завершения вызова

Нажмите и удерживайте ее, чтобы включить или выключить телефон. Нажмите и отпустите, чтобы завершить разговор или выйти из меню.

### Клавиша ответа/вызова

звонить и отвечать на звонки, просматривать предыдущие звонки.



## Выбор функции меню

Из экрана в режиме ожидания выберите функцию меню следующим образом:

Поиск функции

☰ > [Последние вызовы]  
> [Исходящие вызовы]

В данном примере предлагается при неактивном дисплее нажать клавишу ☰, найти и выбрать в главном меню [Последние вызовы], а затем найти и выбрать [Исходящие вызовы], чтобы просмотреть список исходящих вызовов. Для перемещения пользуйтесь клавишей ⤿, а для выбора функций, отображаемых в нижнем левом и правом углах дисплея, пользуйтесь программными клавишами - левой и правой.

## Выбор параметров функции

При использовании некоторых функций требуется выбрать элемент из списка.



- Нажмите ⤿, чтобы прокрутить список вверх или вниз до нужного элемента.
- Если список нумерованный, нажмите клавишу с соответствующей цифрой.
- Если список алфавитный, нажмите клавишу несколько раз, чтобы пройти по всем буквам, соответствующим данной клавише, и выбрать наиболее близкий по алфавиту элемент списка.

- Если для элемента предусмотрен список возможных значений, нажимайте  влево или вправо, чтобы просмотреть список и выбрать нужное значение.
- Если для элемента предусмотрен выбор числового значения, нажмите цифровую клавишу, чтобы установить нужное значение.

## Ввод текста

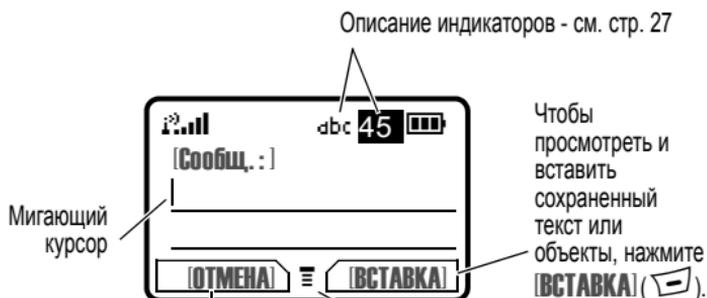
При использовании некоторых функций в телефон требуется вводить различные сведения.



Нажмите **[ОТМЕНА]** () , чтобы выйти без сохранения изменений.  
**[ГОТОВО]** () отображается при вводе или изменении информации.

Нажмите **[ИЗМЕН.]** () или цифровые клавиши, чтобы изменить эту информацию.

Центр сообщений - это средство для создания и отправки текстовых сообщений. *Мигающий курсор* указывает место ввода текста:

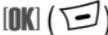


Нажмите **[ОТМЕНА]** () , чтобы выйти без сохранения изменений.

Нажмите , чтобы открыть подменю.

## Использование стандартного метода ввода

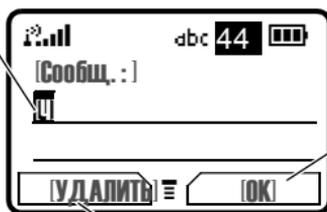
Это стандартный режим ввода текста в Вашем телефоне.

Клавиша	Результат
1 Нажмите цифровую клавишу (один или несколько раз),	введите букву, цифру или символ, перечисленные в разделе 35.
2 Нажимайте цифровые клавиши	для ввода остальных символов <b>Совет:</b> Нажмите клавишу  вправо, чтобы принять слово или  вставить символ пробела
3  (  )	и сохранить текст.

В окне текстового редактора можно нажать , чтобы переключиться на другой режим ввода. Текущий способ ввода текста показывается индикатором (см. стр. 27). Если [TAP] (пиктограмма 1 или 2) не отображается, см. стр. 41.

При вводе текста стандартным способом мигающий курсор становится **прямоугольным**, меняются и функции программных клавиш:

Прямоугольный курсор указывает выделенный знак.

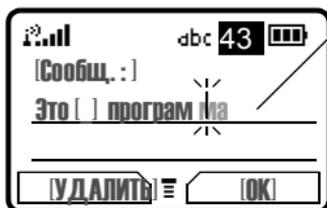


Нажмите [OK] (  ), чтобы сохранить текст.

Через две секунды прямоугольный курсор превращается в мигающий и перемещается на следующую позицию.

Нажмите [УДАЛИТЬ] (  ), чтобы удалить символ слева от места вставки.

При вводе 3 или более символов слова подряд Ваш телефон определит остальные автоматически. Например, если Вы ввели слово **prog**, то на дисплее будет выведено следующее:



В режиме [TAP], переместите  вправо, чтобы принять выбранное слово, или , чтобы отказать от данного варианта и ввести символ пробела после слова **prog**.

Если требуется ввести другое слово, например **progress**, нажимайте цифровые клавиши и введите остальные символы.

## Таблица символов

Используйте данную таблицу при вводе текста стандартным способом.

	§#[ ][/x+α\$%ı1" &;_ ',?;!@-:()~0ÿJΓ€* \ = > <
	abc2деба вгаβз
	def3δлийкф
	ghi4пноу
	jkl5λ
	mnop6сцшутфхω
	pqr7πЯσ
	tuv8θьъщы
	wxyz9ξψ
	<i>изменить регистр текста, для прописных букв</i>
	<i>введите символ пробела (удерживайте клавишу нажатой для ввода символа перевода строки)</i>

	изменение способа ввода текста (для перехода в стандартный режим нажмите и удерживайте эту клавишу)
---	---

**Примечание.** Эта таблица может не полностью соответствовать набору символов в вашем телефоне, т. к. все официальные модели аппаратов Motorola, поставляемые на рынки России и стран СНГ, поддерживают также русские буквы, в соответствии с символами на клавиатуре. Если вы используете [TAP] метод записей, клавиши  до  включительно отображают основные символы. При вводе адреса электронной почты или URL-ресурса в наборе  отображаются в первую очередь типичные для данного редактора символы.

## Правила ввода текста в стандартном режиме

- Многократное нажатие одной клавиши позволяет циклически перебирать все соответствующие ей знаки. См. таблицу на стр. 35.
- Если в течение двух секунд не будет нажата ни одна клавиша, то выделенный прямоугольным курсором знак будет принят, а курсор переместится в следующую позицию.
- Нажмите  влево или  вправо, чтобы переместить мигающий курсор в текстовом сообщении влево или вправо.
- Первая буква каждого предложения автоматически вводится как прописная. Чтобы принудительно заменить прописную букву строчной, нажмите  вниз, когда символ выделен прямоугольным курсором.
- В телефоне имеется поддержка нескольких языков. Текущая настройка используемого языка определяет, начинается ли новое сообщение от правой или левой границы дисплея.
- Чтобы отказаться от сохранения изменений после ввода или изменения данных, нажмите  для выхода без сохранения изменений.

## Режим iTAP™ ввода символов

Программа iTAP™ реализует метод интеллектуального ввода текста, позволяющий вводить слово нажатием лишь одной буквенной клавиши. Этот метод быстрее, чем [TAP], так как позволяет быстро составлять слова из часто повторяющихся нажатий клавиш.

Например, при нажатии    , на дисплей выводятся буквенные комбинации, соответствующие нажатиям определенных клавиш :



Нажмите [УДАЛИТЬ] () , чтобы удалить последнюю введенную букву.

Нажмите [ВЫБОР] () , чтобы вставить выделенное слово.

Если требуется ввести другое слово, например **progress**, нажимайте цифровые клавиши и введите остальные символы.

## Ввод слов

В окне текстового редактора можно нажать  , чтобы переключиться на другой режим ввода. Текущий способ ввода текста показывается индикатором (см. стр. 27). Если [TAP] (пиктограмма ) или ) не отображается, см. стр. 41.

Клавиша	Результат
1 Цифровые клавиши (одно нажатие на символ)	показывают доступные буквенные комбинации в нижней части дисплея
2  влево или  вправо	выделение комбинации слов

## Клавиша

3 [ВЫБОР] (☐)

## Результат

фиксирование выделенной комбинации

Для добавления дополнительных букв в конец комбинации нажимайте цифровые клавиши.

или



введите выделенное сочетание символов, когда оно образует нужное слово

В конец слова добавлен пробел.

---

---



Если Ваш телефон не распознает вводимое слово, оно записывается в память для последующего использования как одного из вариантов. Если память для ввода нераспознаваемых слов заполнена, то при добавлении новых слов удаляются наиболее старые слова.

## Режим ввода символов

В окне текстового редактора нажимайте для переключения в другой режим ввода, пока в строке состояния не появится пиктограмма символов (☎?)

## Клавиша

1 Цифровые клавиши (одно нажатие = один символ)

## Результат

показывают доступные символы в нижней части дисплея

---

2 влево или вправо

выделение комбинации слов

---

## Клавиша

3 **ВЫБОР** (  )

## Результат

фиксирование выделенной комбинации

Для добавления букв в конец комбинации нажимайте цифровые клавиши.

или



ввод выделенной комбинации

В конец комбинации добавлен пробел.

---

---

## Таблица символов

Используйте данную таблицу для справки при вводе текста в символьном режиме.

	.?! , @ _ & ~ : ; " - ( ) ' ÿ % J \$ Γ α €
	@ _ \
	/ : ;
	" & '
	( ) [ ] { }
	ÿ ÿ ~
	< > =
	\$ J Γ α €
	# % *
	+ - x * / \ [ ] = > < # §
	<i>введите символ пробела (удерживайте клавишу нажатой для ввода символа перевода строки)</i>

#	изменение способа ввода текста (для перехода в стандартный режим нажмите и удерживайте эту клавишу)
---	---

**Примечание.** При вводе адреса электронной почты или URL-ресурса в наборе  отображаются в первую очередь типичные для данного редактора символы.

## Способ ввода чисел

В окне текстового редактора нажимайте  для переключения в другой режим ввода, пока в строке состояния не будет показан индикатор ввода чисел ()

Для ввода чисел нажимайте цифровые клавиши. По завершении ввода чисел нажмите  для переключения на другой способ ввода.

## Удаление букв и слов

Установите курсор справа от текста, который нужно удалить, а затем выполните одну из следующих операций:

Инструкция	Результат
Нажмите <b>УДАЛИТЬ</b> (  )	удаление букв по одной
Удерживайте <b>УДАЛИТЬ</b> (  )	удаление всего сообщения

## Выбор способа ввода текста

Различные способы ввода текста упрощают ввод в телефон имен, номеров и текстовых сообщений. Выбранный способ остается активным, пока не будет выбран другой.

Чтобы переключиться в один из нижеследующих способов ввода текста в текстовом редакторе, нажмите 

- [Основной]**                    Настройка основного режима ввода текста описана в следующем разделе.
- [Числовой] (123)**            Ввод цифр.
- [Символьный] (1@?)**        Ввод символов (см. стр. 38).
- [Вторичный]**                 Настройка дополнительного режима ввода текста описана в следующем разделе.

Нажмите , в экране текстового редактора, чтобы изменить *регистр* вводимых символов. Пиктограмма в строке состояния показывает выбранный регистр *все строчные* (abc), *следующая прописная* (Abc) или *все прописные* (ABC).

## **Настройка способа ввода текста**

Чтобы настроить основной или дополнительный режимы ввода, нажмите  > [Способ ввода] > [Установка ввода] в окне текстового редактора. Выделите [Первичная установка] или [Вторичная установка] и выберите

- [нет]**                            Скрыть настройки [Вторичный] (доступные только для [Вторичная установка]).
- [TAP]**                         Ввод букв, цифр и символов с помощью одного или нескольких нажатий клавиш телефона (см. стр. 34).

**Примечание.** При использовании стандартного метода ввода, клавиши от  до  включают в себя только основные символы.

**[TAP расширенный]** Ввод букв, цифр и символов с помощью одного или нескольких нажатий клавиш телефона (см. стр. 34).

**Примечание.** При использовании стандартного метода ввода, клавиши от  до  включают в себя расширенный список символов.

**[TAP]** Телефон пытается автоматически подставлять слова по мере нажатия клавиш (см. стр. 37).

## Блокировка и разблокирование телефона

Телефон можно либо блокировать вручную, либо настроить на автоматическую блокировку при выключении.

Блокированный телефон будет по-прежнему звонить или вибрировать при поступлении вызовов или сообщений, однако *ответить на вызов можно только после разблокирования телефона*. Чтобы разблокировать телефон, нужно ввести код разблокирования.

Телефон можно настроить так, чтобы экстренные вызовы выполнялись даже в заблокированном состоянии. См. стр. 85.

## Блокировка телефона вручную

Поиск функции

 > [Параметры] > [Защита телефона] > [Блокир. телефона] > [Заблокировать]

Клавиша

Результат

1 *клавиши телефона*

ввод четырехзначного кода разблокирования

2  ()

**блокировка телефона**

## Разблокирование телефона

В меню [Введите код разбл. ]

Клавиша	Результат
1 <i>клавиши телефона</i>	ввод четырехзначного кода разблокирования  <i>Код разблокирования по умолчанию устанавливается равным 1234. Если вы забыли код, прочтите раздел "Если Вы забыли код или пароль" на стр. 44.</i>
2 [OK] (☒)	разблокирование телефона

## Настройка автоматической блокировки телефона

Вы можете настроить телефон так, чтобы он автоматически блокировался при выключении:

Поиск функции

(€) > [Параметры] > [Защита телефона] > [Блокир. телефона] > [Автом. блокировка] > [Вкл. ]

Клавиша	Результат
1 <i>клавиши телефона</i>	ввод четырехзначного кода разблокирования
2 [OK] (☒)	<b>задание автоматической блокировки телефона</b>

## Изменение кода или пароля

Производителем изначально установлен четырехзначный код разблокирования 1234 и шестизначный защитный код 000000. Оператор сотовой связи может изменить эти значения до момента приобретения телефона.

Если Ваш оператор *не* изменил эти коды, рекомендуется изменить их, чтобы другие пользователи не могли получить доступ к Вашей личной информации и настройкам телефона. Код разблокирования должен содержать четыре цифры, а защитный код - шесть цифр.

### Поиск функции

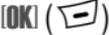
 > [Параметры] > [Защита телефона] > [Новые пароли]

Вы можете сбросить настройки [Код разблокировки], [Защитный код], [PIN2-код SIM-карты], или [Пароль блокировки], чтобы запретить вызовы.

## Если Вы забыли код или пароль

Если Вы забыли свой защитный код (начальное значение 000000), PIN-код SIM-карточки, код PIN2 или пароль блокировки вызовов, обратитесь к своему оператору сотовой связи.

Если Вы забыли свой код разблокирования, попробуйте ввести 1234 или последние четыре цифры своего номера телефона. Если это не поможет, то при появлении сообщения **##Введите код разблoк.** ] выполните следующие действия.

Клавиша	Результат
1 	<i>переход в режим обхода кода разблокирования</i>
2 <i>клавиши телефона</i>	<i>ввод защитного кода</i>
3 	подтверждение защитного кода

## **Блокировка и разблокирование клавиатуры**

Можно заблокировать клавиатуру телефона во избежание случайного нажатия клавиш (например, когда телефон находится в портмоне или в кармане).

**Клавиша**



**Результат**

блокировка/разблокирование  
клавиатуры.

---

---

**Примечание.** *Входящие вызовы и сообщения автоматически разблокируют клавиатуру.*

# Основные функции телефона

---

С помощью телефона можно не только звонить и отвечать на звонки. В этой главе приводится описание основных функций Вашего телефона.

## Съемка на фотокамеру

Вы можете делать фотографии и пересылать их как *графические сообщения* Multimedia Messaging Service (MMS).

**Примечание.** Фотокамера и фотографии соответствуют размерам экрана вашего телефона. Разрешение изображения, просматриваемого на компьютере, будет выше.

### Поиск функции

☰ > [Медиа-центр] > [Цифровая камера]

На задней части телефона откройте объектив камеры. На экране отображается текущее изображение.



### Результат

1 [СНЯТЬ] (📷)

сделайте фотоснимок текущего изображения

---

2	[СОХР.] (  )	<b>Результат</b>	сохраните фотоснимок (см. шаг 3)
	или		
	[ВЕРНУТЬ] (  )		удалите фотоснимок и вернитесь к текущему изображению
3		<b>перейдите к</b> [Только сохранения], [Установ. как фон], [Устан. как заставку], или [Отправить]	
4	[ВЫБОР] (  )	<b>выбор опции</b>	

## Меню опций фотокамеры

<b>Опция</b>	<b>Описание</b>
[Перейти к картинке]	Откройте список сохраненных фотоснимков. См. стр. 47.
[Настройка]	Измените освещение камеры, разрешение, выдержку и экспозицию.
[Своб. память]	Просмотр объема памяти под новые фотографии.
[Показ. линию меню / Скрыть линию меню]	Сделайте видимыми или скройте символы функциональных клавишей на дисплее фотокамеры. Если функциональные клавиши в скрытом режиме, нажмите  , чтобы снять на камеру изображение.

## Просмотр фотоснимка

**В телефоне имеются изображения и файлы анимации, которые можно вставлять в текстовые сообщения, использовать в качестве фона и заставки.**

Сведения о загрузке изображений и анимаций см. на стр. 66. В памяти телефона могут быть записаны предварительно определенные изображения. Такие изображения нельзя переименовывать и удалять, нельзя также просматривать сведения о них.

## Поиск функции

 > [Медиа-центр] > [Картинки]

Клавиша	Результат
1 	прокрутка до имени изображения или анимации
2 [ВЫБОР] (  )	просмотр изображения или анимации
3  влево или вправо	<i>просмотр предыдущего/следующего изображения</i>
или [ПАРАМЕТ.] (  )	<i>просмотр сведений об изображении</i>
или 	откройте меню фотоснимков для следующих опций

## Меню опций фотоснимков

Опция	Описание
[Установ. как фон]	Выбор изображения для фонового рисунка.
[Устан. как заставку]	Выбор изображения для экранной заставки.
[Параметры]	<i>Просмотр сведений об изображении.</i>
[Переименовать]	<i>Переименование изображения.</i>

<b>Опция</b>	<b>Описание</b>
<b>[Удалить]</b>	Удаление изображения.
<b>[Удалить все]</b>	Удалите все фотоснимки.
<b>[Отправить]</b>	Откройте текстовое сообщение с приложенным фотоснимком (см. страницу 49).
<b>[Своб. память]</b>	Проверка доступного пространства для хранения изображений и анимации

## ***Sending a Text Message, Picture, or Sound***

**Примечание.** Почтовый ящик входящих сообщений необходимо настроить до того, как вы приступите к отправке и приему сообщений.

Возможна отправка трех типов текстовых сообщений (дополнительная информация об их содержимом приводится на стр. 51):

### **[Короткое сообщение]**

Внутри такого сообщения может быть вложено простое изображение, анимация или мелодия звонка.

### **[Письмо]**

К письму можно приложить простое изображение и звуковой файл, установить приоритет и автоматическое подтверждение получения.

### **[Открытка] или [Письмо]**

К письму можно присоединить звуковой файл с изображением или файл презентации, установить приоритет и автоматическое подтверждение получения.

**Быстрый доступ.** При наборе номера (когда на дисплее отображаются цифры) можно нажать клавишу  > [Отправить сообщ.] и создать текстовое сообщение, адресованное этому номеру.

## Поиск функции

 > [Сообщения] > [Новое сообщение]

### Клавиша

1 

### Результат

*прокрутите до* [Новое SMS-сообщ.], [Новое письмо], [Новая открытка], или [Шаблоны MMS]

**Совет:** [Шаблон MMS] это Открытка с присоединенным файлом презентации и звукозаписью.

2 [ВЫБОР] ()

выбор типа отправляемого сообщения

3 *клавиши телефона*

ввод содержимого сообщения (см. таблицу ниже)

4 [ОК] ()

сохраните содержимое

5 *клавиши телефона*

введите номер получателя

6 [ОК] ()

*сохранение номера*

7 [ГОТОВО] ()

*завершение работы над сообщением*

8 

прокрутка до [Отправить сообщ.] для отправки сообщения

**или**

scroll to [Сохранить в черновиках] to store the message in your [Черновики] folder, where you can edit it and send it at a later time.

Клавиша

9 [ВЫБОР] (☐)

Результат

выбор опции

## Содержимое сообщений

В сообщении можно вводить следующее содержимое:

Объект	Описание
[Сообщение]	текст сообщения Чтобы вставить объект, нажмите: ☐ > [Вставка] > тип объекта > объект
[Кому]	ввод одного или нескольких номеров телефонов или электронных адресов, по которым требуется отправить сообщение Чтобы выбрать номера телефонов или электронные адреса из справочника, нажмите [СПРАВОЧ. ] (☐)
[СС] (только в Письмах и Открытках)	телефонные номера или адреса электронной почты, на которые вы хотите направить машинописный экземпляр сообщения
[СК] (только в Письмах и Открытках)	ввод номеров телефонов или электронных адреса, по которым необходимо отправить скрытую копию сообщения (т. е. получатели не увидят адресов других получателей данного сообщения)

<b>Объект</b>	<b>Описание</b>
<b>[Тема]</b> (только в Письмах и Открытках)	строка темы сообщения
<b>[Вложения]</b> (только в Письмах и Открытках)	выберите изображение или звуковой файл, который вы хотите присоединить
<b>[Приоритет]</b> (только в Письмах и Открытках)	приоритет сообщения
<b>[Подтвержд.]</b> (только в Письмах и Открытках)	укажите, хотите ли вы получать <b>[Увед. о доставке]</b> после доставки сообщения.

## Получение текстового сообщения

**Примечание.** Почтовый ящик входящих сообщений необходимо настроить до того, как вы приступите к отправке и приему сообщений.

Если почтовый ящик входящих сообщений заполнен, удалите старые сообщения перед открытием новых. При поступлении текстового сообщения на дисплее появляется индикатор  (ожидаемое сообщение) и уведомление **[Новое сообщение]##RES\_mMES\_NEWMESSAGE\_18523##**, и звучит сигнал оповещения.

### Клавиша

**[ЧИТАТЬ]** ()

### Результат

открытие сообщения (или списка входящих текстовых сообщений, если получено несколько)

или

## Клавиша

[ПАРAMEТ.] (  )

## Результат

открытие содержимого сообщения (или списка сообщений, если получено несколько)

При просмотре содержимого сообщения нажмите [ЗАГРУЗКА] (  ), чтобы загрузить и прочитать это сообщение.

**Примечание.** [ПАРAMEТ.] изображения для сообщений MMS, если [Загрузить] установлен на [Задержать]

---

---

Если включена функция напоминаний, телефон будет периодически выдавать напоминание до тех пор, пока Вы не закроете уведомление о новом сообщении, не прочтете сообщение или не выключите аппарат.

## Чтение, блокировка и удаление текстового сообщения

Сообщения в почтовом ящике входящих сортируются в порядке отправки, начиная с самых последних. Состояние сообщения обозначается следующими значками:

 непрочитанное

 прочитанное

 непрочитанное, (с вложениями)

 прочитанное (с вложениями)

 непрочитанное, срочное

 прочитанное и заблокированное

 непрочитанное и срочное (с вложениями)

 прочитанное и срочное (с вложениями)

**Примечание.** В подгружаемых или вложенных в сообщение файлах может быть предусмотрена блокировка пересылки.

Наиболее ранние сообщения удаляются автоматически в зависимости от настройки [Очистка] очистки почтового ящика входящих. Если требуется сохранить какое-либо сообщение, его следует заблокировать во избежание удаления при очистке.

## Поиск функции

 > [Сообщения] > [Входящие сообщ.]

	Результат
1 	прокрутка до сообщения
2 [ЧИТАТЬ] (  )	<b>открытие сообщения</b>
3 [ОТВЕТ] (  )	Открытие нового текстового сообщения, в котором номер телефона или электронный адрес отправителя [Ответ] показывается в поле [Кому].
или	
[НАЗАД] (  )	
или	
	возврат в список сообщений
	открытие [Меню сообщений] для выполнения других функций

При чтении сообщения нажмите , чтобы перейти к этим функциям:

Опция	Описание
[Удалить]	Удаление сообщения.
[Обратный звонок]	<b>Вызов номера, содержащегося в заголовке или тексте сообщения.</b>
[Переход]	Запуск микробраузера и переход по веб-адресу (URL), указанному в сообщении.

Опция	Описание
[Ответ]	<b>Открытие нового текстового сообщения, поле [Ответ]</b> которого будет содержать номер или адрес электронной почты из поля [Кому] полученного сообщения.
[Переадресация]	<b>Открытие копии текстового сообщения с пустым полем [Кому].</b>
[Чат]	Начало чата с отправителем сообщения.
[Блокировка / Разблокировать]	Блокирование или разблокирование сообщения.
[Сохранить]	<p>Присоединение вложения (изображение, анимация или звуковой файл) или номера телефона к сообщению.</p> <p>Некоторые вложения можно присоединить как объекты типа [Фон дисплея], [Заставка дисплея], или [Тип оповещения].</p>
[Очистка сообщений]	Удаление всех разблокированных и прочитанных сообщений.
[Новое сообщение]	<b>Открытие нового текстового сообщения.</b>
[Настройка]	Открытие меню настройки почтового ящика входящих текстовых сообщений.

## Обмен сообщениями (чат)

Сеанс обмена - это обмен текстовыми сообщениями с другим владельцем сотового телефона в реальном времени. Отправляемые сообщения сразу отображаются на дисплее сотового телефона собеседника.



### Запуск чата

Поиск функции

 > [Чат]

 > [Новый чат]

Клавиша	Результат
1 <i>клавиши телефона</i>	<i>ввод параметра [Имя чата]</i>
2 [OK] (  )	<i>сохранение [Имя чата]</i>
3 <i>клавиши телефона</i>	<i>ввод телефонного номера собеседника</i>
или [ОБЗОР] (  )	<i>выбор номера телефона из справочника или списков последних вызовов</i>
4 [OK] (  )	<i>сохранение номера</i>
5 <i>клавиши телефона</i>	<i>ввод первого сообщения</i>
или [ВСТАВКА] (  )	<i>выбор быстрой заметки</i>
6 [OK] (  )	<i>сохранение сообщения</i>

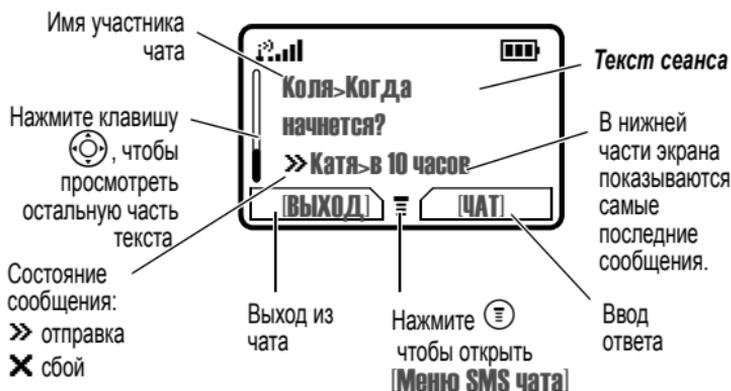
Клавиша	Результат
7 [ГОТОВО] (☐)	<b>отправка сообщения</b>  На дисплей телефона выводится протокол чата. Если сообщение еще не отправлено, то рядом с ним высвечивается индикатор >>. При получении от собеседника ответа он отображается после вашего сообщения.
8 [ЧАТ] (☐)	<b>ввод ответа собеседнику</b>
9 [ОК] (☐)	<b>отправка ответа</b>

### **Примечания.**

- Если вы отправляете сообщение на телефон, не имеющий поддержку этого формата, оно будет выведено на дисплее принимающего аппарата в виде простого текста. Обратный ответ поступит на ваш аппарат в формате чата.
- **Сеанс обмена может быть начат при просмотре текстового сообщения. Нажмите клавишу (☰) и выберите команду [Чат] для начала нового чата, где в поле [Ответ] будет содержаться номер из поля сообщения [Кому].**
- Если появится сообщение [Переполн. памяти!], то часть входящих, исходящих сообщений или черновиков необходимо удалить, чтобы получить возможность принимать новые сообщения.

## Журнал чата

В этом журнале отображаются сообщения, отправленные и принятые в ходе сеанса обмена.



## Как пользоваться меню чата

Во время чата нажмите (☰), чтобы открыть [Меню SMS чата] и выбрать одну из следующих функций:

Опция	Описание
[Новый чат]	Начало нового сеанса обмена сообщениями.
[Вызов партнера]	Звонок собеседнику.
[Вызв. номер]	Вызов номера из журнала чата (если используется).
[Сохранить номер]	Создание записи в справочнике, содержащей номер из журнала чата, если используется.
[Закончить чат]	Завершение сеанса обмена.
[Переход, в начало]	Переход к началу журнала обмена.
[Переход, в конец]	Переход к концу журнала обмена.

<b>Опция</b>	<b>Описание</b>
<b>[Очистить журнал чата? ]</b>	<b>Удаление всех сообщений из журнала обмена.</b>
<b>[Повтор отправки]</b>	Повторная отправка последнего сообщения в случае сбоя.
<b>[Отправить сообщ. ]</b>	<b>Создание нового сообщения.</b>

## **Ответ на сообщение чата**

При поступлении сообщения чата, на дисплее появляется уведомление [Чат с] *имя участника чата*, и подается сигнал оповещения.

**Клавиша**

**[ПРИНЯТЬ] (  )**

**или**

**[ИГНОР.] (  )**

**Результат**

***начало обмена сообщениями***

***отказ от сеанса обмена***

Если включена функция напоминаний, телефон будет периодически выдавать напоминание до тех пор, пока вы не ответите на запрос о вызове на чат или не выключите аппарат.

При поступлении во время чата запроса на начало другого чата этот запрос отобразится в виде входящего текстового сообщения, в начале которого будет стоять *имя участника чата* запрашивающей стороны.

## Завершение чата

Клавиша	Результат
1 	<i>открытие</i> [Меню SMS чата]
2 	<i>прокрутка до команды</i> [Закончить чат]
3 [ВЫБОР] (  )	<i>выбор команды</i> [Закончить чат]
4 [ДА] (  )	<i>завершение сеанса обмена</i>

Чат завершается при выключении телефона, ответе на входящий вызов и при начале нового сеанса обмена.

Собеседник не уведомляется о том, что вы завершили чат. Если собеседник отправляет следующее сообщение, оно отобразится в виде входящего текстового сообщения, в начале которого будет стоять *имя участника чата*.

Если сеанс чата завершен без использования команды [Закончить чат], и собеседник отправит следующее сообщение, то телефон уведомит вас и добавит полученное сообщение в журнал чата. Если вы вернетесь к журналу чата, сеанс будет продолжен.

## Создание записи телефонного справочника

Запись справочника можно сохранить в памяти телефона или SIM-карты.

### Ввод информации

**Shortcut:** Enter a phone number in the idle display, then press [СОХР.] () to create a phonebook entry with the number in the [Номер] field.

Создание или изменение записи телефонного справочника:

### Поиск функции

-  > [Справочник]
-  > [Создать]
- > [Номер телефона] или [Email адрес]

Для создания записи в справочнике нужен номер телефона или адрес электронной почты. Все остальные данные необязательны. В записи телефонного справочника можно указать следующую информацию.

Данные записи справочника	Описание
[Имя]	имя записи
[Категория] (для записей, сохраненных в телефоне)	категория записи
[Номер] или [Email]	номер телефона или адрес электронной почты
[Тип] (äëÿ òàëäôîííúõ ïîäðîâ, ñîðâàíáíúõ â òàëäôîíâ)	тип телефонного номера (кроме номеров, сохраненных на SIM-карте)
Сохранить в (äëÿ òàëäôîííúõ ïîäðîâ)	выбор сохранения номера в [Телефон] или [SIM-карта]
[Речевая метка] (äëÿ çàèëíàé, ñîðâàíáíúõ â òàëäôîíâ)	запись голосовой метки для записи. Нажмите и отпустите [ЗАТЯНУТЬ] (  ) , затем произнесите имя (в течение двух секунд).

<b>Данные записи справочника</b>	<b>Описание</b>
[Быстрый номер]	номер <i>быстрого вызова</i> записи. Записи с номерами быстрого набора от 1 до 100 хранятся в памяти телефона. Записи с номерами быстрого набора 101 и выше хранятся на SIM-карте. На карте нельзя сохранить записи с адресом электронной почты.
[ID звонка] (для записей, сохраненных в телефоне)	оповещение при поступлении вызова от этого абонента
[Картинка] (для записей, сохраненных в телефоне)	пиктограмма, которая появляется на дисплее при поступлении входящего вызова или сообщений с номера в данной записи
[Дополнит.]	создание другой записи для того же [Имя]

## **Завершение создания записи справочника**

**Действия после ввода всех сведений о записи справочника.**

**Клавиша**

[ГОТОВО] (☑)

**Результат**

сохранение записи и возврат к списку телефонного справочника

## **Запись речевой метки для записи справочника**

Речевая метка позволяет позвонить по номеру из справочника с помощью голосовой команды. Записать речевую метку можно как для новой, так и для уже созданной записи справочника.

**Примечание.** Записать речевую метку для записи, хранящейся на SIM-карте, невозможно.

Речевую метку следует записывать при отсутствии постороннего шума. Держа аппарат на расстоянии около 10 см от лица, произнесите метку прямо в микрофон телефона обычным голосом.

## Поиск функции

 > [Справочник]

Клавиша	Результат
1 	прокрутка до нужной записи
2 [ПРОСМОТ.] (  )	просмотр записи справочника
3 [РЕДАКТ.] (  )	редактирование записи
4 	<b>прокрутка до команды [Речевая метка]</b>
5 [ЗАПИСЬ] (  )	начало записи
6 [ЗАПИСЬ] (  ) и отпустите, затем произнесите имя записи (в течение 2 секунд)	<b>запись речевой метки</b>
7 [ЗАПИСЬ] (  ) и отпустите, затем повторите имя	<b>подтверждение записанной речевой метки</b>
8 <b>Нажмите [ГОТОВО]</b> (  )	сохранение голосовой метки

## Набор номера из справочника

Следующие процедуры служат для набора номера записи (или отправки текстового сообщения на адрес электронной почты), хранящейся в справочнике.

**Примечание.** Можно также использовать быстрый набор или набор в одно-касание.

## Использование списка телефонного справочника

Поиск функции

 > [Справочник]

Клавиша	Результат
1 буквы на клавиатуре	переход к записям, начинающимся с этих букв (по желанию)
2 	<b>прокрутка списка до нужной записи</b>
3 	<b>звонок по номеру, указанному в записи</b>

## Голосовой набор

Поиск функции

 > [Голосовой набор]

Произнесите предварительно записанное имя записи справочника (речевую метку).

## Установка тем телефона

Можно выбрать общую тему для фона, заставки, стиля оповещения и других параметров.

Инструкции по загрузке тем приведены на странице 66. После получения тему можно сразу установить в ответ на приглашение телефона **[Использовать тему?]** | Загруженные файлы сохраняются в телефоне, так что их можно применять как отдельные элементы.

При выборе тема для телефона автоматически устанавливает все параметры:

Поиск функции

 > [Медиа-центр] > [Темы]

Клавиша	Результат
1 	прокрутка списка до нужной темы
2 [ВЫБОР] (  )	установка темы

### Примечания.

- Параметры телефона, входящие в состав темы, отображаются с отметкой **[Задано темой]**. Изменение любого параметра темы изменяет значение **[Темы]** на **[Особый]**, хотя все параметры темы остаются прежними, за исключением измененного.
- При установке значения темы **[нет]** вручную все параметры темы остаются прежними и сохраняют отметку **[Задано темой]**.
- Темы можно загружать, применять, удалять, но нельзя изменять. Темы загружаются в файлах MTF, сжатые с соответствующими файлами.

## Запуск микробраузера



Микробраузер позволяет просматривать веб-страницы и запускать веб-приложения. При необходимости обратитесь в компанию-оператор сотовой связи для настройки доступа в Интернет.

**Примечание.** Телефон можно использовать для высокоскоростного подключения к сети передачи данных GPRS (служба радиосвязи с пакетной передачей данных). При использовании этого типа подключения на дисплее в режиме ожидания отображается индикатор  GPRS, который исчезает при запуске браузера. Если при запуске микробраузера на дисплее отображается индикатор  (связь установлена), это означает, что используется подключение через стандартный голосовой канал. Плата за сетевое подключение может зависеть от типа используемого подключения.

## Запуск сеанса микробраузера

Поиск функции

 > [Интернет] > [WAP-браузер]

Клавиша

Результат

1 

*прокрутка до нужной закладки, службы или приложения*

2 [ВЫБОР] ()

*выбор элемента*

**Быстрый доступ.** При открытии текстового сообщения, содержащего веб-адрес (URL), можно нажать  > [Переход] для запуска браузера и перехода по ссылке.

Если не удастся установить подключение к сети с помощью браузера, обратитесь в компанию-оператор.

## Работа с веб-страницами

Клавиша	Результат
 вверх или вниз	<i>прокрутка страницы</i>
 влево или вправо	возврат к предыдущей странице или переход на следующую страницу
	открытие [Меню WAP]

## Загрузка изображений, игр и звукозаписей

Выбрав на веб-странице ссылку на изображение, анимацию, звукозапись, игру или тему, можно загрузить выбранный объект в телефон. По завершении загрузки изображения или анимации они будут показаны на дисплее. Звукозапись также воспроизводится после завершения загрузки.

Файлы этих объектов можно сохранить в памяти телефона, а затем использовать в качестве экранных заставок, фоновых картинок и мелодий звонков.

Загрузка файлов на настольный компьютер или телефон с помощью браузера:

### **Загрузка файла через веб-браузер**

- 1** *Перейдите в браузер на соответствующий веб-узел и найдите нужный файл.*

---

- 2** *Следуя приведенным на узле инструкциям, приобретите файл (условия оплаты зависят от конкретного узла). С веб-узла на ваш телефон будет отправлено сообщение с вложенным файлом или со ссылкой на файл.*

---

- 3** Откройте сообщение и сохраните прикрепленный к нему файл (см. 53).

### **Примечания.**

- *К сеансам загрузки применяются соответствующие тарифы оплаты.*
- *Если на вашем телефоне не хватает памяти для загружаемых файлов, новые файлы будут записываться на место старых. Загружаемые файлы хранятся в памяти телефона, поэтому, чтобы освободить место для загружаемого изображения, можно удалить некоторые сигналы вызова.*
- *Некоторые мелодии звонков автоматически настроены на подачу вибросигнала. При использовании таких мелодий телефон издает вибросигнал, даже если он не настроен на режим [Вибро-вызов] или [Звонок и вибро].*

## Выбор или создание веб-сеанса

Данная функция позволяет выбирать и создавать *веб-сеансы* или профили подключения к сети. Можно использовать различные веб-сеансы для подключения к Интернету разными способами.

### Поиск функции

☎ > [Интернет] > [WEB-сессии]  
> [[Новая запись]]

Чтобы создать веб-сеанс, необходимо настроить следующие параметры. При необходимости обратитесь к оператору сотовой связи для получения следующих данных. Фактические имена и значения полей могут различаться в зависимости от технологий, поддерживаемых оператором сотовой связи. Некоторые параметры могут быть недоступны для определенных моделей телефонов.

Параметр	Описание
[Имя]	Имя веб-сеанса
[Дом. страница]	стандартная домашняя страница
[Gateway IP 1]	IP-адрес основного шлюза WAP
[Порт 1]	номер основного WAP-порта
[Домен 1]	имя основного домена
[Тип Сервиса 1]	настройки безопасности основного протокола WAP или HTTP
[Gateway IP 2]	IP-адрес дополнительного шлюза WAP
[Порт 2]	номер дополнительного порта WAP
[Домен 2]	имя дополнительного домена
[Тип Сервиса 2]	настройки безопасности дополнительного WAP или HTTP-протокола
[DNS 1]	IP-адрес основного сервера DNS
[DNS 2]	IP-адрес дополнительного сервера DNS

<b>Параметр</b>	<b>Описание</b>
<b>[Время ожидания]</b>	время завершения телефоном работы приложения WAP при отсутствии нажатий клавиш
<b>[CSD No. 1]</b>	основной номер телефона для подключения CSD
<b>[Имя пользователя 1]</b>	имя пользователя для основного номера CSD
<b>[Пароль 1]</b>	пароль для основного номера CSD
<b>[Скорость (б/с) 1]</b>	скорость подключения для основного номера CSD
<b>[Тип линии 1]</b>	тип линии (модем или ISDN) для основного номера CSD
<b>[CSD No. 2]</b>	дополнительный номер телефона для удаленного доступа CSD
<b>[Имя пользователя 2]</b>	имя пользователя для дополнительного номера CSD
<b>[Пароль 2]</b>	пароль для дополнительного номера CSD
<b>[Скорость (б/с) 2]</b>	скорость подключения для дополнительного номера CSD
<b>[Тип линии 2]</b>	тип линии (модем или ISDN) для дополнительного номера CSD
<b>[ТПД GPRS]</b>	имя точки доступа GPRS (имя поставщика услуг WAP)
<b>[Имя пользователя]</b>	имя пользователя для соединения APN GPRS
<b>[Пароль]</b>	пароль для соединения APN GPRS

## Приложения Java



Телефон позволяет загружать и выполнять приложения Java. Эти приложения добавляют в телефон новые функции и услуги.

### Выгрузите приложение с микробраузером-

Поиск функции

☰ > [Интернет] > [WAP-браузер]

Перейдите на страницу, на которой содержится приложение, затем:

Клавиша	Результат
1	прокрутка до нужного приложения
2 [ВЫБОР] (☐)	просмотр подробных данных приложения
3 [ЗАГРУЗК] (☐)	загрузка приложения

При загрузке приложения kJava на дисплей выводится одно из следующих сообщений об ошибке. В этом разделе рассматриваются наиболее типичные проблемы и способы их решения.

Проблема	Решение
[Недост. для хранен.] или [Память переполнена]	Перед сохранением файла необходимо удалить второе приложение Java. См. стр. 71.
[Приложение уже существует]	Данная версия приложения уже установлена. Если установлена более старая версия приложения, на экране дисплея появится сообщение [Имеется другая версия], предлагающее обновить приложение.

<b>Проблема</b>	<b>Решение</b>
[Сбой Неверный файл] или [Сбой Файл поврежден]	Файл приложения не предназначен для запуска в вашем телефоне. Более подробную информацию можно получить у администратора веб-сайта.

*Примечание. Некоторые игры могут вызывать вибрацию телефона или мигание дисплея.*

## **Запуск Java-приложения**

Поиск функции

 > [Игры и приложен. ]  
> имя приложения

## **Клавиши управления**

В Java-приложениях клавиши телефона выполняют следующие функции.

	<b>Функция</b>
	Перемещение вверх, вниз, влево или вправо в играх.
	Спусковой крючок в играх.
	Завершение работы приложения.
	Вызов номера в приложении.
	Доступ к меню Java-приложения.

## **Анализ или удаление Java-приложения**

Поиск функции

 > [Игры и приложен. ]

Клавиша	Результат
1 	прокрутка до нужного приложения
2 	открытие меню управления приложениями
3 	прокрутка до нужной команды меню
4 <b>[ВЫБОР]</b> 	выбор команды для выполнения процедур, описанных ниже

Меню управления приложениями включает следующие команды.

Опция	Описание
<b>[Вид. Параметры]</b>	Отображение сведений об имени пакета, производителе, версии, количестве приложений, использовании flash и требованиях к объему памяти.
<b>[Удалить]</b>	Удаление пакета.
<b>[Просм. память]</b> или <b>[Скрыть Память]</b>	Показ или скрытие значений объема памяти в списке приложений.

## ***Изменение параметров сетевого подключения***

### **Ввод IP-адреса DNS**

Чтобы запустить Java-приложение, для которого требуется сетевое подключение, необходимо указать правильный IP-адрес сервера DNS. В большинстве случаев этот адрес уже указан оператором сотовой связи. При необходимости обратитесь к оператору сотовой связи для получения IP-адреса сервера DNS.

**Поиск функции**

 > **[Средства Java]** > **[DNS IP]**

Клавиша	Результат
1 <i>клавиши телефона</i>	ввод IP-адреса сервера DNS
2 <b>[OK]</b> (☐)	сохранение IP-адреса

## Разрешение подключения

Когда Java-приложения пытаются установить сетевое соединение, позвонить по какому-либо номеру или отослать текстовые сообщения, ваш телефон запрашивает ваше подтверждение. Чтобы автоматически подтвердить соединение, звонок или отправку сообщения:

Поиск функции  > **[Средства Java]**

Клавиша	Результат
1 	прокрутка до команды <b>[Доступ к сети]</b> , <b>[Доступ к справочнику]</b> , или <b>[Доступ к SMS]</b>
2 <b>[ВЫБОР]</b> (☐)	выбор типа соединения для подтверждения
3 	<b>прокрутка до команды [Всегда подтвержд.], [1 раз на приложение], или [Не запрашивать]</b>
4 <b>[ВЫБОР]</b> (☐)	выбор выделенного значения

## Просмотр версии Java и объема доступной памяти

Для просмотра сведений о версии Java и объеме памяти телефона, доступной для Java-приложений, выполните следующее.

Поиск функции  > **[Средства Java]** > **[Система Java]**

**Клавиша**1 **Результат**

прокрутка отображаемых сведений, описанных ниже

2 **[OK]** ()

закрытие экрана сведений

<b>Опция</b>	<b>Отображаемые сведения</b>
<b>[Версия CLDC: ]</b>	Версия CLDC, установленная в телефоне.
<b>[Версия MIDP: ]</b>	Версия профиля мобильного информационного устройства (MIDP), установленного в телефоне.
<b>[Область данных: ]</b>	Свободная память для данных приложений (таких как Записи справочника или результаты игр).
<b>[Область программ: ]</b>	Объем памяти, доступный Java-приложениям.
<b>[Размер Heap: ]</b>	Объем памяти, доступный Java-приложениям во время их выполнения.
<b>[Область Flash: ]</b>	Объем пространства, доступного Java-приложениям, включая объем свободной и используемой памяти.

Автоматический показ значений объема доступной памяти в списке приложений (см. стр. 73).

## **Игры**

Телефон поставляется с предустановленными играми, можно также приобрести или загрузить новые игры. При поступлении входящего вызова, сообщения, сигнала или оповещения игра временно останавливается.

## Выбор и запуск новой игры

Поиск функции

 > [Игры и приложен. ]  
> the game

Когда игра закончится, можно запустить её заново или вернуться в меню игр. В зависимости от игры:

Клавиша	Результат
[НАЗАД] (  ) или [НЕТ] (  )	возврат в меню игр
[НОВОЕ] (  ) или [ДА] (  )	запуск нового сеанса только текущей игры

## Прекращение игры

Игру можно прекратить в любой момент.

Клавиша

[НАЗАД] ()

или



Результат

завершение сеанса игры и  
возврат в меню игр

---

## Монтаж звукозаписей с помощью MotoMixer

Синтезатор MotoMixer позволяет редактировать и сохранять специальные звуковые файлы MIDI, называемые *ритмами*. Эти файлы могут состоять из партий четырех инструментов, таких как *пианино*, *бас*, *ударные* и *гитара*. Изначально в телефоне записан базовый набор мелодий, которые нельзя ни изменить, ни удалить, но вы можете

загружать другие мелодии и создавать на их основе собственные файлы MIDI.

## Создание или изменение звукового файла

Создание или изменение файла синтезатора мелодий:

Поиск функции

 > [Медиа-центр]  
> [MotoMixer] > [[Новый  
микс]]  
или мелодия для редактив  
ования

Клавиша	Результат
1 	прокрутка до базового набора мелодий
2 [ВЫБОР] (  )	выбор первой основной мелодии
3 [ИЗМЕН.] (  )	<b>выбор команды [Имя]</b>
4 <i>клавиши телефона</i>	ввод имени создаваемого файла (инструкции по вводу текста см. на стр. 33)
5 [ОК] (  )	<b>сохранение имени</b>
6 [ИЗМЕН.] (  )	<b>выбор [Темп]</b>
7  влево или вправо	<b>выбор темпа</b>
8 [ОК] (  )	<b>сохранение темпа</b>
9 [ИЗМЕН.] (  )	выбор [Микс] для открытия редактора звукозаписей
10 [МИКСИР.] (  )	<b>воспроизведение мелодии</b>

Клавиша	Результат
<b>11</b> клавиши телефона	редактирование инструментальных партий (см. следующий раздел)  Мелодия воспроизводится один раз. Чтобы отредактировать звукозапись, повторно нажмите [МИКСИР.] (☐).
<b>12</b> [НАЗАД] (☐)	<b>закрытие редактора мелодий</b>
<b>13</b> [ГОТОВО] (☐)	<b>закрытия экрана файлов мелодий</b>

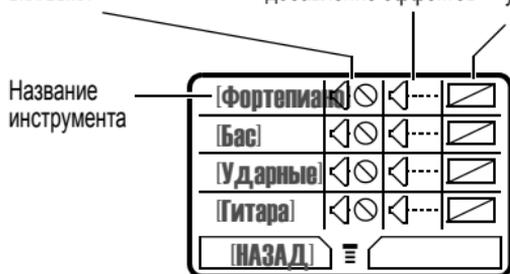
## Экран редактора мелодий и клавиши

**Предусмотрена возможность выбирать инструменты и моменты их вступления.**

Первый столбец:  
(клавиши 1,4,7):  
вкл/выкл

Второй столбец  
(клавиши 2,5,8):  
добавление эффектов

Третий столбец:  
(клавиши 3,6,9):  
установка вариаций



**Нажмите [МИКСИР.] (☐) для воспроизведения файла. Включайте или отключайте различные инструменты, добавляйте**

**эффекты и варианты звучания инструментов, используя следующие клавиши.**

<b>Клавиша</b>	<b>Результат</b>
	Включение/выключение первого инструмента ( <b>Фортепиано</b> ) см. выше)
	Добавление эффектов звучания первого инструмента
	Установка варианта звучания первого инструмента
	Включение/выключение второй мелодии ( <b>Бас</b> ) см. выше)
	Добавление эффектов звучания второго инструмента
	Установка варианта звучания второго инструмента
	Включение/выключение третьей мелодии ( <b>Ударные</b> ) см. выше)
	Добавление эффектов звучания третьего инструмента
	Установка варианта звучания третьего инструмента
	Включение/выключение четвертой мелодии ( <b>Гитара</b> ) см. выше)
	Добавление эффектов звучания четвертого инструмента
	Установка варианта звучания четвертого инструмента

**Мелодия воспроизводится один раз. Нажмите [МИКСИР.] (  ) для продолжения создания мелодии. Клавиши дополнительных функций редактирования мелодии:**

	Открытие [Микс Меню] для сброса одной или всех мелодий
[НАЗАД] (  )	Возврат в меню [Сведения о миксе] по завершении редактирования мелодий

**Примечание.** Сведения о загрузке новых файлов синтезатора мелодий MotoMixer см. на стр. 66.

## **Использование, редактирование и удаление файла мелодии**

**Для редактирования или удаления файла мелодии его необходимо установить в качестве сигнала вызова.**

Поиск функции

 > [Медиа-центр]  
> [MotoMixer]

Клавиша	Результат
1 	<b>переход к нужному файлу</b>
2 	<b>открытие меню синтезатора мелодий</b>
3 	<b>прокрутка до [Редактировать], [Удалить], [Воспр.] или [Устан. как сигнал]</b>
4 [ВЫБОР] (  )	<b>выбор пункта</b>

# Настройка телефона

---

## Сохранение своего имени и номера телефона

Чтобы сохранить или изменить номер телефона в SIM-карте:

Поиск функции

 > [Параметры] > [Состояние телефона] > [Мои номера]

Если на дисплее не появился номер телефона, обратитесь к своему оператору сотовой связи. Указания по просмотру своего номера в режиме ожидания приведены на странице 25.

## Установка времени и даты

Чтобы использовать ежедневник, необходимо установить время и дату.

Поиск функции

 > [Параметры] > [Другие настройки] > [Исходная настройка] > [Время и дата]

*Примечание.* Когда телефон включается впервые после замены или установки аккумулятора, высвечивается автоматическое напоминание о том, что необходимо установить дату и время.

## Установка стиля оповещения

Телефон может звонить или вибрировать при поступлении вызова, сообщения или при наступлении другого события. Это называется *оповещением*. Индикатор на дисплее показывает текущий стиль оповещения:



[На улице]



[В офисе]



[Вибро-вызов]



[Звонок и вибро]



[Бесшумный]

## Установка стиля оповещения

Поиск функции

 > [Стили оповещений] > [Тип оповещения]

Клавиша

Результат

1



прокрутка до нужного стиля

2

[ВЫБОР] ()

выбор стиля

**Совет:** Можно выбрать общую тему для фона, заставки, стиля оповещения и других параметров. В режиме ожидания нажмите  > [Медиа-центр] > [Темы] и выберите тему.

Каждый стиль оповещения устанавливает параметры для определенных оповещений и громкости звонка и клавиатуры. Чтобы изменить эти параметры:

Поиск функции

 > [Стили оповещений]  
> Шумно [Параметры]

*Шумно* заменяется на название текущего стиля звонка.

**Примечание.** В некоторых мелодиях сигнала вибрация запрограммирована. При использовании таких мелодий вибрация будет включаться, даже если не выбраны параметры [Вибро-вызов] или [Звонок и вибро].

## Настройка параметров ответа

Предусмотрено несколько разных способов ответа на входящие вызовы.

Поиск функции

 > [Параметры] > [Настройка In-Call] > [Варианты ответа]

<b>Параметр</b>	<b>Описание</b>
[Любая клавиша]	ответ на вызов нажатием одной клавиши

## Настройка фона

В качестве фона дисплея в режиме ожидания можно установить изображение или анимацию.

**Примечание.** При выборе анимации в качестве фона отображается только первый кадр анимации.

### Поиск функции

☰ > [Параметры] > [Другие настройки] > [Личное] > [Фон дисплея]

<b>Параметр</b>	<b>Описание</b>
[Картинка]	Выберите изображение или анимацию в качестве фона в режиме ожидания.
[Раскладка]	Выберите [По центру] или [По всему экрану].

**Совет:** Можно выбрать общую тему для фона, заставки, стиля оповещения и других параметров. В режиме ожидания нажмите ☰ > [Медиа-центр] > [Темы] и выберите тему.

## Выбор заставки

В качестве заставки можно выбрать изображение или анимацию. Заставка отображается, если телефон был неактивен в течение заданного времени.

Изображение заставки сжимается при необходимости, чтобы уместиться на дисплее. Анимация повторяется в течение 1 минуты, после чего отображается первый кадр анимации.

### Поиск функции

☰ > [Параметры] > [Другие настройки] > [Личное] > [Заставка дисплея]

<b>Параметр</b>	<b>Описание</b>
[Картинка]	Выберите изображение, которое будет отображаться в режиме ожидания.
[Задержка]	Выберите промежуток времени в режиме ожидания, по истечении которого на дисплее должна появляться заставка.

**Совет:** Можно выбрать общую тему для фона, заставки, стиля оповещения и других параметров. В режиме ожидания нажмите ☰ > [Медиа-центр] > [Темы] и выберите тему.

## **Настройка цвета дисплея**

Можно выбрать цветовую палитру, используемую для отображения на дисплее телефона индикаторов, маркеров выделения и меток программных клавиш.

### Поиск функции

☰ > [Параметры] > [Другие настройки] > [Личное] > [Цветовая палитра]

## **Настройка контрастности дисплея**

### Поиск функции

☰ > [Параметры] > [Другие настройки] > [Исходная настройка] > [Настр. контрастн.]

## Регулировка подсветки

Задание продолжительности подсветки дисплея или выключение подсветки для экономии заряда батареи.

Поиск функции

 > [Параметры] > [Другие настройки] > [Исходная настройка] > [Подсветка]

## Увеличение и уменьшение масштаба

Нажмите и отпустите , затем нажмите и удерживайте  для увеличения и уменьшения масштаба. Увеличение масштаба увеличивает размер текста, а уменьшение позволяет уместить на дисплее большее количество информации.

Увеличивать и уменьшать масштаб можно также из меню.

Поиск функции

 > [Параметры] > [Другие настройки] > [Исходная настройка] > [Масштаб]

## Экономия заряда батареи



Некоторые операторы и телефоны обеспечивают энергосберегающие возможности для экономии заряда батареи.

Поиск функции

 > [Параметры] > [Другие настройки] > [Исходная настройка] > [Экономия батареи]

# Функции вызова

---

Основные сведения о выполнении вызова и ответе на вызов см. на стр. 24.

## Повторный набор номера

*В режиме ожидания:*

Клавиша	Результат
1 	просмотр списка исходящих вызовов
2 	<i>прокрутка списка до нужной записи</i>
3 	повторный набор номера

## Вызов экстренной службы

Оператором сотовой связи программируется один или несколько номеров экстренных служб (например, 112 или 911), которые могут вызываться в любых обстоятельствах, даже если телефон заблокирован.

*Примечание. Номера экстренных служб в разных странах могут отличаться. Номера экстренных служб, записанные в память телефона, могут действовать не во всех регионах. Кроме того, вызов экстренных служб может оказаться невозможным из-за проблем в сети, погодных условий или радиопомех.*

Клавиша	Результат
1 <i>клавиши телефона</i>	набор номера экстренной службы
2 	вызов экстренной службы

## Голосовая почта



Вы можете прослушать свои сообщения голосовой почты, позвонив по номеру доступа системы голосовой почты. Сообщения голосовой почты хранятся не в памяти телефона, а в сети.

### Сохранение номера голосовой почты

Сохранение номера голосовой почты в памяти телефона упрощает прослушивание новых голосовых сообщений. Номер телефона системы голосовой почты предоставляет оператор сотовой связи.

#### Поиск функции

☎ > [Сообщения]  
☎ > [Настр. голос. почты] > [Ном.  
голос. почты]

Клавиша	Результат
1 клавиши телефона	ввод номера доступа системы голосовой почты
2 [OK] (☎)	сохранение номера

**Совет:** В этом номере нельзя сохранить паузу, ожидание ответа и символы п. Чтобы сохранить эти символы в номере телефона голосовой почты, создайте запись телефонного справочника. Затем эту запись можно будет использовать для вызова голосовой почты. Дополнительные сведения об этих символах см. на стр. 98.

### Получение нового сообщения голосовой почты

При получении сообщения голосовой почты на экране телефона высвечивается ☎ (ожидание голосового сообщения) и **Новое голос.**

**сообщ.** 1. В некоторых сетях просто указывается наличие сообщений, независимо от того, новые они или нет.

**Клавиша**

**[ВЫЗОВ]** (☎)

**Результат**

**вызов номера доступа  
системы голосовой почты и  
прослушивание сообщения**

---

---

## ***Прослушивание сообщения голосовой почты***

**Поиск функции**

☰ > [Сообщения] > [Голосовая  
почта]

Телефон вызывает голосовую почту. Если номер голосовой почты не сохранен в телефоне, Вам будет предложено указать и сохранить его.

# **Функции телефона**

---

## **Главное меню**

Это стандартная структура главного меню. **Расположение и названия команд в меню Вашего телефона могут отличаться от приведенной**

**схемы.** Некоторые функции могут быть доступны не всем пользователям.

-  [Голосовой набор]
-  [Справочник]
-  [Последние вызовы]
  - [Принятые вызовы]
  - [Исходящие вызовы]
  - [Блокнот (номер тел. )]
  - [Таймеры разговора]
  - [Стоимость вызова]
  - [Время перед. данных]
  - [Объем перед. данных]
-  [Чат] \*
-  [Стили оповещений]
  - [Тип оповещения]
  - [Оповещение][Параметры]
-  [Медиа-центр]
  - [Темы]
  - [Картинки]
  - [Звук]
  - [MotoMixer]
-   [Игры и приложен. ]
-  [Интернет]
  - [WAP-браузер]
  - [Сетевые метки]
  - [Сохран. страницы]
  - [Журнал]
  - [Перейти на URL]
  - [WEB-сессии]
  - [Настройка WAP]
-   [Офисные средства]
  - [Ежедневник]
  - [Калькулятор]

## Дополнительно

-  [Будильник]
-  [Параметры]
  - (см. след. стр. )
-   [МоеМеню]
-  [Сообщения] \*
  - [Новое сообщение]
  - [Голосовая почта]
  - [Входящие сообщ. ]
  - [Сообщения WAP]
  - [Информ. службы]
  - [Быстрые заметки]
  - [Исходящие сообщ. ]
  - [Черновики]
-   [Приложения SIM] \*
-  [Фиксирован. набор]
-   [Àúçîà ñëòæá] \*
-  [Быстрый набор]
-  [Средства Java]
  - [Система Java]
  - [Доступ к сети]
  - [Доступ к справочнику]
  - [Доступ к SMS]
  - [DNS IP]

**Примечание.** Чтобы просмотреть дополнительные пункты меню, выберите [Дополнит. ], когда эта команда отобразится в меню.

\* дополнительные функции сети, зависящие от оператора, SIM-карты и условий подписки.

## *Меню "Параметры"*

- **[Переадресация] \***
  - [Голосовые вызовы]
  - [Факс. вызовы]
  - [Передача данных]
  - [Отменить все]
  - [Статус переадрес. ]
- **[Состояние телефона]**
  - [Мои номера]
  - [Сведения о кредите] \*
  - [Активная линия]
  - [Состояние батареи]
  - [Другие сведения]
- **[Настройка In-Call]**
  - [Таймер разговора]
  - [Настр. стоим. выз. ] \*
  - [Мой номер телефона]
  - [Разговор и факс] \*
  - [Варианты ответа]
  - [Ожидание вызова] \*
- **[Защита телефона]**
  - [Блокир. телефона]
  - [Блок. клавиатуры]
  - [Блок. приложения]
  - [Фиксирован. набор]
  - [Блокировка вызова] \*
  - [PIN-код SIM-карты]
  - [Новые пароли]
- **[Другие настройки]**
  - [Личное]
    - [Главное меню]
    - [Клавиши]
    - [Цветовая палитра]
    - [Приветствие] \*
    - [Фон дисплея]
    - [Заставка дисплея]
    - [Быстрый набор] \*
  - [Исходная настройка]
    - [Время и дата]
    - [Набор в 1 касание]
    - [Подсветка]
    - [Масштаб]
    - [Настройка ТТУ]
    - [Прокрутка]
    - [Анимация]
    - [Язык меню]
    - [Экономия батареи]
    - [Настр. контрастн. ]
    - [DTMF]
    - [Общий сброс]
    - [Общая очистка]
  - [Сеть оператора]
    - [Новая сеть]
    - [Настройка сети]
    - [Доступные сети]
    - [Мой список сетей]
    - [Сигнал сети]
    - [Сигн. сброса вызова]
  - [Настройка для авто]
  - [Телеф. гарнитура]
    - [Автоответ]
    - [Голосовой набор]

**Примечание.** Это стандартная структура меню телефона. Расположение и названия команд в меню вашего телефона могут отличаться от приведенной схемы. Некоторые функции могут быть доступны не всем пользователям.

\* дополнительные функции сети, зависящие от оператора, SIM-карты и условий подписки.

Примечания
Откройте <b>[Справочник]</b> : Нажмите  ▲ или ▼ в режиме ожидания.
Настройте громкость звонка : Нажмите  ◀ или ▶ в режиме ожидания.
Измените масштаб отображения: Нажмите  и удерживайте  нажатой.

## Краткий справочник по функциям

Вы можете использовать телефон не только для того, чтобы звонить и отвечать на звонки. Вы можете, например:

- записать в телефонный справочник телефонные номера, которые Вам часто приходится набирать.
- организовывать встречи и прочие события по ежедневнику
- просматривать Web-страницы в Интернете
- загружать из Интернета приложения
- отправлять электронную почту

В этом разделе представлена информация по работе с функциями телефона, не описанными в настоящем руководстве пользователя. Дополнительные сведения см. в справочном руководстве.

### Функции вызова

Функция	Описание
Отключение микрофона	Во время разговора нажмите [ОТКЛ. ЗВ] (☒) Чтобы включить звук, нажмите [ЗВУК] (☒)
Конференц-вызов	Во время разговора: ☰ > [Отложить], наберите следующий номер, нажмите ☞, нажмите [СВЯЗЬ] (☒)
Переадресация вызова	Для установки или отмены переадресации вызовов нажмите ☰ > [Параметры] > [Переадресация]



Функция	Описание
<b>Блокировка вызова</b>	<p>Для ограничения входящих и исходящих вызовов нажмите  &gt; [Параметры] &gt; [Защита телефона] &gt; [Блокировка вызова]</p> 
<b>TTY-вызовы</b>	<p>Для настройки телефона на режим работы с TTY-устройством (дополнительная принадлежность) нажмите  &gt; [Параметры] &gt; [Другие настройки] &gt; [Исходная настройка] &gt; [Настройка TTY]</p> 
<b>Определитель номера</b>	<p><i>Определение номера вызывающего абонента</i> (определитель номера) это функция отображения телефонных номеров звонящих Вам абонентов. Чтобы скрыть отображение Вашего номера телефона до начала вызова или перед отправкой сообщение, нажмите  &gt; [Параметры] &gt; [Настройка In-Call] &gt; [Мой номер телефона] &gt; [Только след. вызов]</p> 
<b>Отмена входящего вызова</b>	<p>Если телефон звонит или вибрирует, нажмите [ИГНОР.] ().</p> <p>Либо входящий вызов будет переадресован, либо звонящий абонент услышит сигнал "занято".</p> 

Функция	Описание
<b>Отключение сигнала оповещения</b>	Чтобы отключить сигнал оповещения при поступлении входящего вызова, нажмите  влево или вправо перед ответом на вызов.
<b>Набор международных номеров</b>	Нажмите клавишу  и удерживайте ее нажатой в течение 2 секунд и введите международный код (+). Последовательно введите код страны и номер вызываемого абонента.
<b>Просмотр списка последних вызовов</b>	<p> &gt; [Последние вызовы] &gt; [Принятые вызовы] или [Исходящие вызовы]</p> <p><i>Примечание.</i> ✓ означает, что связь установлена. Выберите нужный вызов и нажмите , чтобы набрать этот номер, или нажмите  для доступа к дополнительным функциям.</p>
<b>Звонки по номерам неприятых вызовов</b>	Когда на дисплее появляется сообщение [Пропущ. вызова], нажмите [ПРОСМОТ.] (  ) , чтобы просмотреть список вызовов, и  , чтобы набрать выбранный номер.
<b>Просмотр последних введенных цифр</b>	Чтобы просмотреть последние введенные цифры, нажмите  > [Последние вызовы] > [Блокнот (номер тел. )]
<b>Добавление номера</b>	При вводе номера нажмите  > [Вставить номер], чтобы добавить номер из справочника или списка последних вызовов.

Функция	Описание
<b>Быстрый набор</b>	<p>Выберите запись из справочника последовательным нажатием <b>[Быстрый номер]</b> и  .</p> <p><b>Пример:</b> Нажмите    , чтобы набрать номер, выбранный из справочника <b>22</b>.</p>
<b>Набор в 1 касание</b>	<p>Вызов номеров из справочника нажатием цифровых клавиш с <b>[1]</b> по <b>[9]</b> путем нажатия и удержания клавиши с номером записи в режиме ожидания.</p>
<b>Ждущий вызов</b>	<p>Чтобы ответить на второй входящий вызов во время разговора, нажмите .</p> <p>Затем нажмите <b>[ПЕРЕКЛ.]</b> (), чтобы переключиться на другой вызов, или <b>[СВЯЗЬ]</b> () , чтобы установить связь между вызовами.</p> <p>Чтобы включить или отключить функцию ожидания вызова, нажмите <b>[☰] &gt; [Параметры] &gt; [Настройка In-Call] &gt; [Ожидание вызова]</b></p>
<b>Перевод вызова в режим отложенного</b>	<p>Во время разговора нажмите <b>[☰] &gt; [Отложить]</b>. После того как вызов будет отложен, на дисплее появится индикатор  (мигающий значок телефона).</p>

Функция	Описание
Перевод вызова	<p>Во время разговора нажмите  &gt; [Передача] (номер абонента, отвечающего на вызов) , чтобы переадресовать вызов.</p> <p><b>Примечание.</b> Можно также нажать  &gt; [Отложить] (номер абонента, отвечающего на вызов) , поговорить с абонентом, а затем нажать  &gt; [Передача]</p>

## Функции сообщений

Функция	Описание
Отправка сообщения	<p>Для отправки текстового сообщения нажмите  &gt; [Сообщения] &gt; [Новое сообщение].</p> <p>Инструкции по вводу текста приведены на стр. 33.</p>
Вставка изображений и звуков	<p>При составлении сообщения нажмите  &gt; [Вставка].</p>
Принятые сообщения	<p>Чтобы прочесть принятое сообщение, нажмите  &gt; [Сообщения] &gt; [Входящие сообщ.].</p> <p>Для выполнения операций над выбранным сообщением, нажмите .</p>
Хранение изображений и звуков	<p>Выделите изображение или звукозапись и нажмите  &gt; [Сохранить].</p>

## Функции чат-вызовов

Функция	Описание	
Начало чата	Чтобы начать чат, нажмите ☰ > [Чат] ☰ > [Новый чат]	
Получение запроса на чат	При поступлении запроса на чат: Нажмите [ПРИНЯТЬ] (☑) или [ИГНОР.] (☒)	
Завершение чата	Во время чата нажмите ☰ > [Закончить чат]	

## Функции справочника

Функция	Описание	
Создание записи	Чтобы создать запись в справочнике, нажмите ☰ > [Справочник] ☰ > [Создать] > [Номер телефона] или [Email адрес]	
Набор номера	Чтобы набрать номер из справочника, нажмите ☰ > [Справочник] > номер абонента 	
Голосовой набор	Чтобы набрать номер из справочника голосом, нажмите ☰ > [Голосовой набор] и произнесите имя абонента (в течение 2 секунд)	

Функция	Описание
<p><b>Сохранение PIN-кода вместе с номером телефона</b></p>	<p>При вводе номера нажмите  &gt; <b>[Вставка паузы]</b>, <b>[Ожидать]</b>, или <b>“п”</b></p> <p><b>[Голосовой набор]</b>: ожидает связи с вызываемым абонентом и передает остальные набираемые цифры. Если Ваша сеть не опознает первый символ паузы, дважды нажмите на символ паузы - (pp).</p> <p><b>[Ожидать]</b>: ожидает связи с вызываемым абонентом и запрашивает подтверждения перед отправкой остальных набираемых цифр.</p> <p><b>“п”</b>: запрашивает ввод номера перед началом набора. Вводимый Вами номер вставляется в последовательность набираемых цифр вместо символа <b>п</b></p>
<p><b>Категории в телефонном справочнике</b></p>	<p>Номера в справочнике Вашего телефона можно хранить по категориям. При получении входящего вызова или сообщения от абонента, отнесенного к некоторой категории, телефон подает сигнал оповещения, заданный для данной категории.</p> <p>Чтобы настроить категорию, нажмите  &gt; <b>[Справочник]</b>  &gt; <b>[Категории]</b>. Прокрутите список до нужной категории и нажмите  &gt; <b>[Редактировать]</b></p> <p>Чтобы назначить записи справочника категории, нажмите  &gt; <b>[Справочник]</b> &gt; <i>редактируемая запись</i>, и затем нажмите <b>[РЕДАКТ.]</b> ()</p>

<b>Функция</b>	<b>Описание</b>
<b>Набор в одно касание</b>	-Чтобы настроить набор в одно касание для записей справочника в памяти телефона, либо для записей на SIM-карте, нажмите: ⌘ > [Параметры] > [Другие настройки] > [Исходная настройка] > [Набор в 1 касание]

## **Функции персонализации**

<b>Функция</b>	<b>Описание</b>
<b>Оповещение о событии</b>	Для изменения сигнала оповещения о событии, нажмите ⌘ > [Стили оповещений] > оповещение [Параметры] > имя события
<b>Громкость звонка</b>	Чтобы отрегулировать громкость звонка, нажмите ⌘ > [Стили оповещений] > оповещение [Параметры] > [Громкость звонка]
<b>Громкость звукового сопровождения клавиатуры</b>	Чтобы отрегулировать громкость звукового сопровождения клавиш, нажмите ⌘ > [Стили оповещений] > оповещение [Параметры] > [Громк. клавиатуры]
<b>Мои мелодии</b>	Чтобы создать собственные мелодии звонка, управлять созданными и загруженными мелодиями, нажмите ⌘ > [Медиа-центр] > [MotoMixer]
<b>Темы</b>	Чтобы добавить в тему экранные обои, заставки, стили оповещения и прочие настройки, нажмите ⌘ > [Медиа-центр] > [Темы]

<b>Функция</b>	<b>Описание</b>
<b>Главное меню</b>	Чтобы переупорядочить пункты главного меню телефона, нажмите ⌘ > [Параметры] > [Другие настройки] > [Личное] > [Главное меню]
<b>Программные клавиши</b>	Чтобы изменить подписи экранных клавиш на экране в режиме ожидания, нажмите ⌘ > [Параметры] > [Другие настройки] > [Личное] > [Клавиши]
<b>Метки для быстрого доступа</b>	Чтобы создать метку для доступа к пункту меню, выделите этот пункт меню, нажмите и удерживайте клавишу ⌘.  Чтобы выбрать метку, нажмите ⌘ > [МоеМеню] > <i>имя метки</i>

## **Функции меню**

<b>Функция</b>	<b>Описание</b>
<b>Язык</b>	Чтобы выбрать язык отображения меню, нажмите ⌘ > [Параметры] > [Другие настройки] > [Исходная настройка] > [Язык меню]
<b>Общий сброс</b>	Чтобы сбросить все параметры, кроме кода разблокирования, защитного кода и несбрасываемого таймера, нажмите ⌘ > [Параметры] > [Другие настройки] > [Исходная настройка] > [Общий сброс]

Функция	Описание
<b>Общий сброс с очисткой</b>	<p>Чтобы сбросить все параметры, кроме кода разблокирования, защитного кода, несбрасываемого таймера и очистить все пользовательские настройки и записи, нажмите</p> <p>☰ &gt; [Параметры] &gt; [Другие настройки] &gt; [Исходная настройка] &gt; [Общая очистка]</p>

## Функции набора

Функция	Описание
<b>Фиксированный набор</b>	<p>Чтобы включить или отключить фиксированный набор, нажмите</p> <p>☰ &gt; [Параметры] &gt; [Защита телефона] &gt; [Фиксирован. набор]</p> <p>Чтобы использовать список фиксированного набора, нажмите</p> <p>☰ &gt; [Фиксирован. набор]</p> 
<b>Вызов служб</b>	<p>Чтобы вызвать номер телефона службы, нажмите</p> <p>☰ &gt; [Вызов служб]</p> 
<b>Быстрый набор</b>	<p>Чтобы набрать запрограммированный номер телефона, нажмите:</p> <p>☰ &gt; [Быстрый набор]</p> 

Функция	Описание
DTMF-сигналы	<p>×òíáú âêëŗ÷èòü ñèãíàèü DTMF, íàæìèòá</p> <p>☰ &gt; [Параметры] &gt; [Другие настройки] &gt; [Исходная настройка] &gt; [DTMF]</p> <p>Чтобы отправить сигналы DTMF во время разговора, нажмите цифровые клавиши.</p> <p>Чтобы отправить записанные номера в виде сигналов DTMF во время разговора, выберите номер телефона из справочника или списка последних вызовов и нажмите ☰ &gt; [Отправка сигналов].</p>

## Функции контроля вызовов

**Время подключения к сети** - это время, истекшее с момента отправки вызова в сеть сотовой связи и до момента завершения разговора нажатием клавиши завершения вызова. Сюда входит время, в течение которого звучат сигнал "занято" или гудки.

**Время подключения к сети, которое отслеживается с помощью таймера со сбросом**, может не совпадать со временем, за которое взимает плату оператор сотовой связи. Со всеми вопросами по поводу выставленных счетов следует обращаться непосредственно к своему оператору сотовой связи.

Функция	Описание
Таймеры разговора	<p>Чтобы просмотреть счётчики времени разговора, нажмите ☰ &gt; [Последние вызовы] &gt; [Таймеры разговора]</p> 

<b>Функция</b>	<b>Описание</b>
<b>Таймер входящего вызова</b>	<p>Чтобы просмотреть сведения о времени или стоимости во время разговора, нажмите <b>☰</b> &gt; <b>[Параметры]</b> &gt; <b>[Настройка In-Call]</b> &gt; <b>[Таймер разговора]</b></p> 
<b>Стоимость разговора</b>	<p>Чтобы просмотреть сведения о стоимости вызова, нажмите <b>☰</b> &gt; <b>[Последние вызовы]</b> &gt; <b>[Стоимость вызова]</b></p> 

## **Функции режима работы "без помощи рук"**

<b>Функция</b>	<b>Описание</b>
<b>Автоматический ответ</b> (автомобильный комплект для разговора без помощи рук или телефонная гарнитура)	<p>Для автоматического ответа на вызов, если к телефону подключены наушники или телефонная гарнитура для автомобиля нажмите <b>☰</b> &gt; <b>[Параметры]</b> &gt; <b>[Другие настройки]</b> &gt; <b>[Настройка для авто]</b> или <b>[Телеф. гарнитура]</b> &gt; <b>[Автоответ]</b></p> 

## **Функции факсимильных вызовов и передачи данных**

<b>Функция</b>	<b>Описание</b>
<b>Передача данных или факса</b>	<p>Подсоедините телефон к устройству, затем передайте данные.</p> 

Функция	Описание
Голос, затем факс	Подсоедините телефон к устройству, введите номер, нажмите  > [Разговор, затем факс], затем нажмите  , чтобы позвонить. 

## Сетевые функции

Функция	Описание
Сетевые параметры	Для просмотра сведений о сети и настройки сетевых параметров нажмите  > [Параметры] > [Другие настройки] > [Сеть оператора] 

## Функции ежедневника

Функция	Описание
Установка времени и даты	Нажмите  > [Параметры] > [Другие настройки] > [Исходная настройка] > [Время и дата]
Добавление события в ежедневник	Чтобы добавить событие в ежедневник, нажмите  > [Офисные средства] > [Ежедневник] > день  > [Создать]
Просмотр события в ежедневнике	Чтобы просмотреть или изменить описание события, нажмите  > [Офисные средства] > [Ежедневник] > день > имя события

Функция	Описание
<p><b>Ответ на напоминание о событии</b></p>	<p>Просмотрите описание события, если напоминание отображает на дисплее:  <b>[ПРОСМОТ.]</b> (  )</p> <p>Для отмены напоминания о событии нажмите  <b>[ВЫХОД.]</b> (  )</p>
<p><b>Установка будильника</b></p>	<p>Телефон оснащен часами с будильником.   &gt; <b>[Будильник]</b> &gt; <b>[Новый будильник]</b></p> <p>Сигнал будильника <i>не</i> записывается в ежедневнике и не срабатывает, если телефон выключен.</p>
<p><b>Просмотр показаний будильника</b></p>	<p>Чтобы просмотреть или изменить сигнал оповещения, нажмите   &gt; <b>[Будильник]</b> &gt; <i>сигнал оповещения</i></p> <p>Прокрутка (  ) до сигнала оповещения. Нажмите правую программную клавишу (  ), чтобы <b>[ВКЛ.]</b> или <b>[ОТКЛЮЧ.]</b> сигнал оповещения. Нажмите  , чтобы перейти к дополнительным функциям.</p>
<p><b>Ответ на сигнал будильника</b></p>	<p>Сигналы будильника будут активны в течение 30 минут, если не нажать <b>[ОТКЛЮЧ.]</b> (  ), чтобы отключить сигнал, или <b>[ДРЕМАТЬ]</b> (  ), чтобы возобновить подачу сигнала через 8 минут.</p>
<p><b>Калькулятор</b></p>	<p>Для вычислений чисел нажмите   &gt; <b>[Офисные средства]</b> &gt; <b>[Калькулятор]</b></p>

Функция	Описание
Преобразователь валют	<p>Для пересчета валют, нажмите   &gt; [Офисные средства] &gt; [Калькулятор]   &gt; [Обменный курс]</p> <p>Введите обменный курс, нажмите  [OK] () , введите сумму и выберите функцию \$.</p>

## Функции защиты

Функция	Описание
PIN-код SIM-карты	<p>Чтобы заблокировать или разблокировать SIM-карту, нажмите   &gt; [Параметры] &gt; [Защита телефона]  &gt; [PIN-код, SIM-карты]</p> <p><b>Внимание!</b> Если три раза подряд ввести неверный PIN-код, то SIM-карта будет заблокирована, а на дисплее появится сообщение [SIM-карта Блокирован].</p>
Блокировка приложения	<p>Блокирование приложений:   &gt; [Параметры] &gt; [Защита телефона]  &gt; [Блок. приложения]</p>

## Новости и развлечения

Функция	Описание
Запуск микробраузера	<p>Чтобы запустить сеанс работы с микробраузером, нажмите:   &gt; [Интернет] &gt; [WAP-браузер]</p>

Функция	Описание
<b>Веб-сеансы</b>	<p>Чтобы выбрать или создать веб-сеанс, нажмите   &gt; [Интернет] &gt; [WEB-сессии]</p>
<b>Запуск игр или приложений</b>	<p>Чтобы запустить игру или приложение, нажмите   &gt; [Игры и приложен. ], выделите имя приложения, нажмите [ВЫБОР] ()</p>
<b>Загрузка игр или приложений</b>	<p>Чтобы загрузить игру или приложение, нажмите:   &gt; [Интернет] &gt; [WAP-браузер], найдите приложение, нажмите [ВЫБОР] (), нажмите [ЗАГРУЗК] ()</p> <p><b>Примечание.</b> Чтобы загружать игры и приложения, ваш телефон должен иметь правильный IP-адрес сервера DNS. Если у вашего телефона нет DNS-адреса, обратитесь к оператору сотовой связи.</p>
<b>Права доступа в Java</b>	<p>Когда Java-приложения пытаются установить сетевое соединение, позвонить по какому-либо номеру или отослать текстовые сообщения, телефон запрашивает подтверждение. Чтобы автоматически подтвердить соединение, звонок или отправку сообщения, нажмите:   &gt; [Средства Java]  &gt; [Доступ к сети] или  &gt; [Доступ к справочнику] или  &gt; [Доступ к SMS]</p>
<b>Диспетчер приложений</b>	<p>Чтобы просмотреть информацию о Java-игре или приложении, Выделите имя этого приложения и нажмите  </p>

<b>Функция</b>	<b>Описание</b>
<b>Система Java</b>	Чтобы просмотреть номер версии Java и объем доступной памяти, нажмите  > [Средства Java] > [Система Java]

# Информация о сертификации (SAR)

---

**Данная модель телефона соответствует требованиям международных стандартов в отношении облучения радиочастотной энергией.**

Ваш мобильный телефон представляет собой устройство, передающее и принимающее электромагнитную энергию.

Он сконструирован и изготовлен с учетом требований на предельные уровни облучения радиочастотной (РЧ) энергией.

Предельные уровни облучения являются составной частью общих директив по пользованию телефоном и устанавливают допустимые уровни радиочастотного облучения для населения.

В основе директив по пользованию телефоном лежат стандарты, разработанные независимыми научными организациями на основании систематического изучения и тщательных проверок результатов научных исследований.

Общие директивы включают подробный раздел по обеспечению безопасного пользования телефоном всеми лицами вне зависимости от их возраста или состояния здоровья.

Для определения уровня облучения, возникающего при работе мобильного телефона, используется единица измерения, называемая удельным коэффициентом поглощения (SAR, Specific Absorption Rate).

Согласно правилам пользования Вашей моделью телефона, предельное значение SAR составляет 2,0 Вт/кг\*.

Измерения коэффициента SAR выполняются в соответствии с процедурой тестовых испытаний, утвержденной CENELEC\*\*, в стандартном рабочем положении телефона в режиме максимальной мощности передатчика, указанной в технических характеристиках, во всех диапазонах рабочих частот.

Измерение коэффициента SAR выполняется при максимальной мощности, поэтому фактическое значение уровня SAR для работающего телефона может оказаться значительно ниже.

Это происходит вследствие того, что конструкция телефона рассчитана на работу при различных уровнях мощности, что, в свою очередь, позволяет использовать минимальную мощность, требуемую для установления соединения с сетью.

Другими словами, чем ближе вы находитесь к антенне базовой станции, тем слабее мощность излучаемого телефоном сигнала.

Модель телефона проходит предпродажные испытания с целью подтверждения ее соответствия требованиям данных общих директив по пользованию.

Испытания проводятся в положении и месте (т. е. около уха и на теле) в соответствии с единой методологией тестирования, утвержденной экспертным органом по стандартизации.

Наибольшее значение коэффициента SAR для данной модели телефона при испытании ее в действии в положении около уха составляет 0,92 Вт/кг. \*\*\*

Несмотря на возможные различия уровней SAR для различных моделей телефонов в разных положениях, все они соответствуют государственным требованиям безопасности в отношении радиочастотного облучения.

Просим обратить внимание на то, что модификация данной модели может повлечь за собой изменения значений коэффициента SAR у последующих моделей телефона, однако в любом случае вся аппаратура сконструирована с учетом требований директив по пользованию.

---

\* Предельный уровень SAR, рекомендованный международными директивами (ICNIRP) для мобильных телефонов общего назначения, составляет 2,0 Вт/кг с усреднением по десяти граммам ткани тела человека. Этот стандарт предусматривает значительный резерв безопасности, что служит дополнительной мерой защиты населения с учетом максимального разброса измерений.

- \*\* CENELEC является органом по стандартизации Европейского Союза.
- \*\*\* Дополнительная информация включает в себя протокол тестирования компании Моторола, процедуру оценки качества и замер дистанции, в пределах которой данный вид аппаратуры не обеспечивает уверенного приема.

# Гарантийные условия motorola

---

## Памятка

Настоящим компания MOTOROLA гарантирует реализацию прав потребителя, предусмотренных местным законодательством на территории России и стран СНГ. Потребитель имеет право безвозмездно отремонтировать Изделие в авторизованном сервисном центре MOTOROLA, если в изделии в гарантийный период проявился производственный или конструктивный дефект. Потребитель имеет право на сервисное обслуживание изделия в течение срока службы изделия. Потребитель, также, имеет все другие права, предусмотренные законодательством Российской Федерации и законодательством стран СНГ. В соответствии с законодательством Российской Федерации и законодательством стран СНГ компания MOTOROLA определяет:

- **срок службы изделия** – 24 (двадцать четыре) месяца с месяца производства, включая месяц производства;
- **гарантийный срок на основное изделие** – 18 (восемнадцать) месяцев с месяца производства, включая месяц производства;
- **гарантийный срок на комплектующие изделия** – 12 (двенадцать) месяцев с месяца производства, включая месяц производства;

- **срок устранения дефекта в сервисном центре** - компания MOTOROLA сделает все возможное для устранения дефекта в срок не более двадцати рабочих дней.

Компания MOTOROLA назначает авторизованные сервисные центры для проведения сервисного обслуживания.

Изготовитель (авторизованный сервисный центр) имеет право отказать в обслуживании не сертифицированного оборудования (см. пункт УСЛОВИЯ).

Компания MOTOROLA ни в каком случае не несет ответственности по претензиям в отношении ущерба или потери данных, превышающим стоимость Изделия, а также по претензиям в отношении случайного, специального или последовавшего ущерба\*, вызванного использованием или невозможностью использования Изделия, в пределах, допускаемых законом.

Данная гарантия не влияет на установленные законом права потребителя, такие как гарантия удовлетворительного качества и соответствие предназначению, для которого при нормальных условиях и сервисном обслуживании используются аналогичные изделия, а также на любые Ваши права в отношении продавца Изделий, вытекающие из факта покупки и договора купли-продажи.

---

\* - включая без ограничений невозможность использования, потерю времени, потерю данных, неудобства, коммерческие потери, потерянную прибыль или потерянные сбережения.

## **Как я могу получить Гарантийное Обслуживание?**

Послепродажное сервисное обслуживание производят авторизованные сервисные центры компании MOTOROLA. Кроме того, Вы можете получить дополнительную информацию о гарантийном обслуживании, обратившись в отдел поддержки пользователей Вашего оператора сотовой связи или в центр поддержки компании MOTOROLA, по телефонному номеру, указанному для Вашей страны ниже.

Чтобы получить сервисное обслуживание, Вы должны предоставить авторизованному сервисному центру компании MOTOROLA Ваше персональное устройство связи и/или дополнительные принадлежности, работа которых вызывает претензии. Пожалуйста, не забывайте извлекать из изделий любые дополнительные элементы, такие как SIM-карточки. В случае установки оборудования в автомобиле последний необходимо подогнать в авторизованный сервисный центр, поскольку анализ любой проблемы может потребовать комплексной проверки всего установленного оборудования.

Чтобы иметь право на гарантийное обслуживание, настоятельно рекомендуем Вам предъявить чек на покупку или аналогичный документ, подтверждающий факт покупки и её дату, а также предъявить заполненный оригинальный гарантийный талон MOTOROLA с печатью продавца, который входил в комплект поставки данного Изделия. На телефоне должен ясно читаться исходный электронный серийный номер (IMEI) и механический серийный номер [MSN]. Эта информация присутствует при покупке Изделия.

## Условия

Гарантийные обязательства MOTOROLA могут утратить свою силу в случае:

- повреждения, вызванного механическим, электрическим или тепловым воздействием, воздействием жидкостей или концентрированных паров;
- повреждения, вызванного неправильной эксплуатацией, в том числе, эксплуатацией совместно со вспомогательным оборудованием, не рекомендованным компанией MOTOROLA;
- несанкционированного вскрытия, ремонта, изменения программного обеспечения;
- в других случаях, предусмотренных местным законодательством;
- серийные номера Изделия были изменены, стерты, скопированы, удалены или сделаны нечитаемыми. Компания Моторола оставляет за собой право отказа в бесплатном сервисном обслуживании в случае, если запрошенные документы не могут быть

предоставлены или информация является неполной, нечитае­мой или не соответствует заводским записям.

Компания MOTOROLA не несет ответственности за любые проблемы или ущерб, вызванные присоединением или подключением к Изделию любого вспомогательного оборудования, не поставляемого компанией MOTOROLA, а также за работу оборудования производства компании MOTOROLA с любым вспомогательным оборудованием. Любое такое дополнительное оборудование полностью не подпадает под действие данной гарантии.

Компания MOTOROLA делегирует полномочия на проведение экспертизы на наличие производственных, конструктивных дефектов и соответствия функциональных характеристик изделия авторизованным сервисным центрам MOTOROLA. Адреса сервисных центров Вы можете узнать на официальном сайте [www.motorola.ru](http://www.motorola.ru), в справочной службе Вашего оператора и у фирм-продавцов.

Гарантийный срок на изделие продлевается на период, в течение которого авторизованный сервисный центр MOTOROLA выполняет гарантийный ремонт изделия.

Просим сохранять документы, подтверждающие факт и даты ремонта в авторизованных сервисных центрах.

## **Представительство компании MOTOROLA в России и странах СНГ:**

**MOTOROLA GmbH**

**123056, Москва, ул. Гашека,**

**дом 7, стр. 1, Дукат-II Place**

**Тел. : +7 (095) 785-0152** - (справочно-информационный номер телефона авторизированных сервисных центров MOTOROLA)

**Факс: +7 (095) 785-0181**

## Когда гарантия не действует

Данная гарантия недействительна, если дефект вызван механическим повреждением, неправильным использованием, умышленной порчей, небрежным обращением, а также если изменения конструкции или его ремонт выполнены не уполномоченными компанией Моторола лицами.

- 1 Дефекты или ущерб стали следствием использования Изделия не по назначению.
- 2 Дефекты или ущерб возникли вследствие неправильного использования, подключения к несовместимым источникам, несчастного случая или небрежности.
- 3 Дефекты или ущерб возникли в результате неправильного тестирования, обращения, обслуживания, установки, настройки, пользования неавторизованным программным обеспечением или внесения в его конструкцию любых изменений или модификаций.
- 4 Поломки или повреждения антенн не вызваны непосредственно дефектами материалов или отделки.
- 5 Изделия разбирались или подвергались ремонту с целью злонамеренно изменить рабочие характеристики или избежать правильной проверки и тестирования при оценке правомерности предъявляемых претензий.
- 6 Дефекты или ущерб имели причиной диапазон, размер зоны обслуживания, доступность, уровень обслуживания или работу системы сотовой связи, за которые отвечает компания-оператор.
- 7 Дефекты или ущерб возникли в результате попадания в аппарат влаги, жидкости или остатков пищи.
- 8 Витые кабели управляющего блока Изделия растянуты или оторван разъем.
- 9 Пластиковые поверхности и все прочие открытые части поцарапаны или повреждены в результате нормального использования.

- 10 Кожанные чехлы имеют повреждения (на них распространяется собственная гарантия производителя чехлов).
- 11 Изделия сдавались в аренду на временной основе.
- 12 Периодическое обслуживание и ремонт или замена комплектующих, вызванные износом в обычных условиях работы.

**Примечание.** *Время разговора, время работы в дежурном режиме и полный срок службы используемой в Персональном устройстве связи аккумуляторной батареи Моторола зависят от условий использования и конфигурации сотовой сети.*

Гарантия на аккумуляторные батареи MOTOROLA нарушается, если:

- 1 для зарядки батарей используются зарядные устройства, отличные от одобренных компанией Моторола к использованию с данной батареей.
- 2 изоляционный слой батареи нарушен или имеет следы вмешательства.
- 3 батарея использовалась в оборудовании или в целях, отличных от нормального использования батареи в соответствующем сотовом телефоне.

# Алфавитный указатель

---

## Symbols

# 44

( 18, 65, 103

) 25

. 25, 62

| 65

## Numerics

4 30

## Б

бата 17

## В

в 26

Ввод 60

возв 66

Вход 31

Выб 66

Выполняет 1, 31

## Е

Если 22

## З

Задание 84

защитный 44

## И

или 27, 49

Индикато 80

## К

код 44

## М

меня 34

## Н

на 80

Нажмите 1, 31

## О

Опция 54

Отк 1

отк 66

## П

П 33

Пе 103

Подкл 17

Позволяет 1

позволяет 65

## **Р**

Р 26

## **С**

Служит 1  
создать 50  
списка 32

## **У**

указывает 33  
Установка 80

## **Ф**

функция 53  
функциям 54

## **Ч**

Ч 23

## **A-Z**

Do 19  
N 24  
O 25  
S 1











6809470A25